



Шэрджэсейр къызэрацІыхуар



Сэ зыми хэмылъыжу си Іэзэгъуэ, си гъащІэри уэрэдри сухащ

幼稚園では 選すぎる 6





ческа ражетэр иутыпщащ,

«Тхак/у», тхыдадж-архивист, КъБР-м щанхабэмком в тукком в тукком

жыыр илъэс 45-рэ ирокъу. Дунейм и щытык энур «родоба уалdех. г.й» сайтым зэритымкіэ, Налшык уэфіу щыщытынуш. Хуабэр махуэм градус 27 - 31-рэ, жэщым градус 21 - 25-рэ щыхъунущ.

ФИФІ ФЫМЫГЪЭПУЛ. ФИ ІЕЙ ФЫМЫГЪЭПШКІХ

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и къэрал наградэхэр тыным и ІуэхукІэ Къэбэрдей-Балъкъэр

Республикэм и Іэтащхьэм и Указ Экаэ
Зыпэрыт ІэнатІэм ехъулІэныгъэхэр зэрыщаІэм икІи
илъэс куэд лъандэрэ хьэлэлу зэрылажьэм папщІэ

Къзбэрдей-Балькъзр Республикэм и Щыжь тхыльыр етын Наужьокъуз Татьннэ Билал и пхъум - Урысей Федерацэм Следствиемкі з и управлензу Къзбэрдей-Балькъэр Республикэм цыізм и унаральных да парапыкырэгты у (информацустатистикэ Іузхухэмкіз) нэхъыжыым;

«Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм щІыхь зиІэ и

Бжэнык Is Янеслав Хээмжури и къуэм - Урысей Федерацэм Следствиемк В и комитетым Следстви-емк В и управленым криминалистикэмк В и къуда-мям и унафэщым и къудазам.

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Іэтащхьэ КІУЭКІУЭ Юрий

2015 гъэм бадзэуэгъуэм и 24-м №102-УГ

#### Гуэл щхъуантІэхэр зэпызыщІэ гъуэгур ирагъэфІакІуэ

Ди щіынальэм туризмэм зэльмыруэ ээрызы-щиужыр къальытэри, къалэн нэхьыщхьэ дыядэхэм ящышу къальыташ Шэрээж районым щыіз Гуэл шкърантэрээ - Ишкъэрэ гуэлымрэ Ипша гуэлымрэ - зэлызышіэ гьуэгур эыхуей хуэ-гьэзэныр, Километри 3-м тізкіу щигчуа гьуэгур щіадзауз ээрагьэлэщыж «Зэрэгьыж» автотурист кластер зэтегьэувэныр» инвестицэ проектым хиубыдзу.

ГЪУЭГУР епліанэ категорием хиубыдэ фіагъым ГБУЭТУР епліанэ категорием хиубыда фіагьым нагъзсыну я мурадш. Абы папція ар, автомашиняхэр хуиту щызэблякіын хуздяу, метри б-м нэсу нахь бгьуз янці, асфальтыр тізунейрэ трэльжынущ. Нахъщіыпіз задяхэм деж бгыр гуэмыун папціз бетоным къыххишыкій блынкіз кырадшіей. Гуэутм задякіуау узадыгьзхэр щыфіадазнущ, зыхуэфащэ дамыгьзхэр шагъзувынущ, асфальтым щытрадзенущ. Туристхэр льзоу щызекіуэну іыхьэри зыхуей поомкіи къызэрагъэпэщынущ, мывэ гъэжакіз къращівкімнущ.

шіыкынуш. А лэжысть псори республикэм Гъуэгу хозяй-ствымкі и управленэм дызэрыт илъэсым къри-убыдэу зэфіигъэкіыну и мурадщ.

КъБР-м Гъуэгу хозяйствэмкіэ и управленэм и пресс-іуэхущіапіэ.

• «Зэныбжьэгъугъэ-2015»

# Зэкъуэшхэм хуэдэу

тьэс зыбжанэ хъуауэ екіуэкі Зэныбжыэгъугьэ» іуэху гуапэм. 5ы хэтыну щіалэ 60-м ящіыгъуащ ыхьлыхэри.

ФИГУ къэдгъэкІыжынщи, зэхыхьэр

ФИГУ къздгъзкіьжынщи, зэхыхьэр кызэрагызяци «Жокупсэ» жылагыуз эзгухэзныгым, «Льэлк» пеалащіз фонд» урысыйле кмілагыуз фондым, КъбР-м Егьяхженів-тамкіз, шізнье кыралы маралы кмілагыуз фондым, КъбР-м Егьяхженів-тамкіз, шізнье кмілагы урысым и далы кжуэтыуу. Мамалары жазары ж

кіуэхэми ар щхьэпэу къызэра-

жьакіуэхэми ар шкьэпзу къызаральытар.

Іуахур зыунаті Къубей Мадинэ къыхигъзшаці «Зэньйжагтухэр» лагерым щіаляхур бадзаутуэм и 20-м
щенщіодзауз зэрышыіар.

Къзра фереральны шіынальям, Адыга, Осетие Ипша республикэхам
щенці щіаляхур ильжо 14-16 зи ньыжьумы іуахум хэт щіаляхэм япэщіыків 
лагерым зыцедгъэтьалохуяці икім 
урысейм ис льэпкьхэм я щанхабза 
запыціаннтьэр зыхуразум, абыхэм я 
мыхьанэм хэдгьэгъузавці, ціьку 
хэтыкімя текруа дерохям шіаргьараІуаці, шіьнальям и шіыпіз дахэзма 
зыцедтьэтьльяхьаці, Иджы 
унагрузхмі тхьэмахухай хъзціаліз догракур — Ханідія Курбейі.

Кьеціаліз курожі.

Кызыкатуаліз учагтур 60 хэтш, 
Кьеціаліз курожі.

дзыхьэх Іузхугъузхэм, къыхахыну Ізщіагъм, нэгъузщіхэм ятеухуа упщіз зыбжана щратым, гурыіуэгъу хуращ щіаляхэр щізныгъз зрагъзгуэтыным зэрыхущізкур, іущагъ эккэль псалъзжихэр зэрафізфірір, спортым зэрыдихэжэны, абы къыхжаныкіз-хэм зэрыдолітьейр. Ціалъжаный захом, школожым, музейхым, спорті ухущіапізхом зыщрагъэпльніхынуці, гумагъу пъвлюжым и цанхабаз, хабаз, дин Іузхухэм хагъэгъуззэнущі.

озо, даозо, дин іуэхухэм хагъэгъуэзэ-нущ. Зэхыхьэм къыщыпсэльащ КъБР-м егъэджэныгъэмкіэ, щіэныгъэмпэ егъэджэныгъэмкіэ, щізныгъэмра щіальтуадам я Іуахуамкіа и мини-стрым и къуадаз Кирин Александрар УФ-м и Коммунист партым и Къэбэр-дей-Балъкъэр щіынальэ къудамом и япо секретары Гашты Борисра. Абы-хэм жаїам къыжагъэщащ мы Іуахур хам жаlам къвжатъэщац мы јухуру ипъос екано хържур зэрекнусківр, абы компромира Къзбора, абы компромира Къзбора, абы компромира Къзбора, абы зыбжана набжелзгурьта угалам зэры зыбжана набжелзгурьта угалам хур-луз эрызжурувар. Пшъхвыр ягъэдхащ «Кабардинка-къэрал академическа амсамблым и къэфакнужам.





# КъБР-м и Іэтащхьэр республикэм тхакІуэ гупым яІуощІэ

ЗЭІУЩІЭМ щыхэплъащ литературэмрэ гъуазджэмрэ зегъэужьыным, тхакlуэ, усакlуэ нэхъыжьхэм ирагъэ-жьауэ щыта хабзэхэм тету творческэ зэгухьэныгъэм и лэжьыгъэр япэкlэ гъэкlуэтэным пыщlа lyэхухэм.

КъБР-м и Тхакіуэхэм я союзым къыбгъэдэхуэ къалэн-хэмрэ ар зыхэт гугъуехьхэмрэ нэхъ зэпкърыхауэ дызэ-рыт илъэсым и жэпуэгъуэ мазэм тепсэлъыхыыну зэгуры-уащ.

КъБР-м и Іэтащхьэмрэ Правительствэмрэ я пресс-Іуэхущіапіэ.



#### • Хъумапіэ банк

# КартэхэмкІэ къыІах

«Урысейм и ХъумапІэ банк» ОАО-м и Къэбэрдей-Балъ

ЦІЫХУ мин 90-м е республикэм щыщу Іэнатіэ Іутхэм я роцент 68-м щіигъум Хъумапіэ банкым и картэхэмкіэ ула

процент 68-м цінгъум Хъумапіо банкым и картэхэмкіз ула-жура къвіах.

- Абыжан ефізкінынгъз зыбжан пізщ. Къвпицтяма, еза-тырарбтъу шіьмуз жуяж, щіыпія жыжызжур зашірэзьгъзкьо банкымра интернет банкымра п Іузкуткъзбэзкур, кы-тьэсэсбэп, апмуару щыжурачых акці замыпізужыстьузкам, щызэрыльыта программахам хэтш. Кънщынямыщіаую, предприята къса Хъумапіо банкым и іощантья і етобы-дыліация, абы щъзжуру долажьо хъунущ. Банкым и іузкут-жьобэзжия петкууаўз цірупицізком дапшэци жузуаг пэки-ятьуэтынуці. Ягіз мазикым цірку минитухум ціркум агы утынуці. Ягіз мазикым цірку минитухум ціркум акція карты ула праводу праводу

«Урысейм и Хъумапіэ банк» ОАО-м и Къэбэрдей-Балъкъэр къудамэм и пресс-іуэхущіапіэ

Фэеплъ Малъхъэдис

Мы махуэхэм

• Сатум и лажьакіуэм и махуэщ 
• 14/2 гьэм шэрджэс 
• 14/2 гьэм Прохладно 
• 14/2 гьэм Савицкая 
Светлано ціьхуўс 
• 14/2 гьэм Савицкая 
Светлано ціьхуўс 
• 14/2 гьэм Савицкая 
Светлано 
• 14/2 гьэм Савицкая 
• 14/2 гьэм 
• 14

зэральхуро ильзоки 129-ра ирокъу.

«КъШР-м и цыхубо тхануа Ахмат Мухьэдин къвзэральхуро ильзо 98-ра ирокъу.

Филопогие шјаныгъззам я доктор, ШДАА-м и аканъзмануа хуро ија и доктор, ШДАА-м и аканъзми и ща и доктор, шја и докъзануа Хъут Шјамсами и ныбжыви ильзо 79-ра ирокъу.

льеньог кву ильес 37-ра ирокъу.

«Публицист, «Заман» газетым и редактор нахъенцихъэ, УФ-м, КъБР-м, 
къШР-м щенхабзямкія 
щізька зиіз я люжавкіу 
минаст 1-ра ирокъу.

«АР-м и къэрал саутьотыр зыкуагъафанаст 1-ра ирокъу.

и ныбякыр ильзо 66-ра ирокъу.

Бадззуктыузи и 27.

блівшкіз

ф 1841 гъэм Пятигорск памыжыжыу Машыккур бгы тывагом и деж щаукіащ урыс ткакіуэшкуз Лермон1981 гызм. КъзбардейБалькъар кърал мазкумаш академиер къзазукажащ.
ф 1991 гъзм. КъзбардейБалькъарым щагъзуф 1991 гъзм. КъзбардейБалькъарым щагъзутург. Чургкуз Джофаркызаральжурэ ильзе 91ф Социалист Лажыыгъзм и Ліыкъужь 1950ф Оциалист Лажынгъзм и Ліыкъужь 1950ф Медиция щізныгъзмя я доктор, КъБКъУ-м и профессор Щомахуз Алексей и ныбжывр ильзе 75-рэ ирокъу.
ф Медиция щізныгъзмя я доктор, КъБКъУ-м и проф Медиция щізныгъзмя я доктор, КъБКъУ-м и проф Осциалист Дажынгъзмя я доктор, КъБКъУ-м и проф Осциалист Дажынгъзмя и пымо доктор, КъБКъУ-м и проф Медиция» дія пымо дія падъф Медиция у лажывайуа, Тэрч щізніальям и Адыгабасям и тъмамадуя щьта 
Емкъуж Хъзсанбий къзваральжуря ильзе 70 просъбпистак Камат Пилиек към-

болша Колга Владислав и ныбихыр илъэсс 66-рз ирокъу. 

«АР-м шіыжь зиіз и журналист, «Шапсугия» газетым и редактор нахъыщихь ныбо Анзор и ныбихыр ильэс 43-ро ирокъу. 

«Боксёр, Олимп джагу-жым жаз медаль къыщызыхы Хърачэ Мураг и ныбихыри штыс 32-ро ирокъу. 

«Бородой учлейский съргания и набихыри штыс 32-ро ирокъу. 

«Бородой учлейский съргания за проставить за проставить за проставить за проставить за проставия за проставия за проставия за проставить за проставия за проставить за предеждения з

«родода.yandex.ru» сайтым ээритымиз, Налшый уэфіу шыщытынущ Хуабэр махуэм градус 29-31-рэ, жэщым градус 21-22-рэ щыхэунущ.

Бадзэуэгъуэм и 26, тхьэмахуэ

♦Дзэ-Тенджыз флотым и махуэщ ♦Дагъыстэн Республикэм

▼дагъыстэн Респуоликэм и Конституцэм и махуэщ ♦ 1957 гъэм СССР-м ду-нейм щыяпэу гъуэгуанэш-хуэ зэпызычыф баллисти-

зэралъхурэ илъэс /0 ирокъу.

◆КъБР-м щіыхь зиіэ и артисткэ Кіэнэті Лидие къыщалъхуа махуэщ.

◆Адыгэ усакіуэ, тхакіуэ Тау Нинэ къыщалъхуа махуэш, Дунейм и щытык1энур «родойа.yandex.ru» сайтым зэритымк1э, Налшык уэфіу щыщытынуш, Хуа-бэр махуэм градус 26 - 31- рэ, жэщым градус 21 - 26- рэ щыхъунуш.

Зыгъэхьэзырар ЖЬЭКІЭМЫХЪУ Маринэщ.

Лъэпкъ Іущыгъэ

ФызыфІыр унэщи, фыз Іейр щІыунэщ.

### Лъэ быдэкіэ щытщ • Прохладиэ щынальэ

лъэјухэр зэрыдгъэзэшјэнми ды

льајухар зарьцл-разащівним ды-піраприктар зы ильаси къванар-къвм урькоейлся зажазажухама меху-лівныгъзків хамыту. Къвпицтама, ильас кіуам мазку щекумак «Бъкь-ха» дыщаф»-2014- макъумаш-про-мышлення тьяльатър-уангъзм ОАО-м и Зррыкіхам жаз медалыр къы-цыхуагъэфицац ики дяложи хущ-цыхуагъэфицац ики дяложи хущ-хукуатърицац умар изърьи зарьрага-эфіг-кууным.

КАНХЪУЯТ зуха.

ЖАНХЪУЭТ Зузэ

• КъБР-м и Правительствэм

# Унафэ пыухыкІахэр къащтэ

КъБР-м и Правительствэм и Уна-фэщіым и япо къуздаз Дада Муізед иригъэкіузкіаш і уохугъуз захуз-мыдахэм щыхэлльа зэўшізь КъБР-м щіымрэ мылькумрэ я і уаху-хэмкіз и министр Бышэл Аэрэт къэл-сэльащ Урысейм и Сурэтыщіхэм я зэгухээньтьэм и Къэбэрдей-баль-кьэр къудамэр щылэжьэн Іузхущіа-піз етыным и Іузхукіз. Метр зэбгъу-зэнатіи 120-рэ хъу Іузхущіапізр Нал-шык и Бальхъры узарамы тетш шык и Балъкъэр уэрамым тетщ. Министрым зэрыжиlамкіэ, Су-рэтыщіхэм я зэгухьэныгъэм ар ират илъэси 10 піалъэкіэ.

РЕСПУБЛИКЭМ и къзрал мылъкуу щыт Іузкущапіз зыбжанз муници-палитеткэм я мылькум когъзконым теукучуз КъБР-и и Правительствам кыгъзльэгъуа проектри Бышэным кыгъзнізуащ, - Алхуэдэщ Каменномост къузжэм

- Алхуалізці Каменномост къужжом щізуа дашізька асвій садър. Дзаль-къўокъўзяко і муниципально мыль-кум хагьзжычущ Бахьсэн къвлю щыіз «Агро» колледжым и ноіз щізта і узху-щіапізр. Ар хуэмыщіахэр гозулізкіз къвзагьзпацыным хуажынущ. Ис-льэмей къужэм иратынущ сабий-хэр гъуваджа зэмылізужыстуэхэм щыхурагьэджэну і узхущіапіз, - жиіащ абы.

абы.
Зы щіы Іыхьэ лізужьыгъуэр нэ-гъуэщі лізужьыгъуэм хуэгьэкіуэным теухуауэ Бышэныр къэпсэльащ. КъБР-м и Правительством и унафэ-кіэ мэкъумэш ізнатіэм къыщагъэсэ-

КъБР-м и Правительством и унафо-кіо мокумоми Ізнатізм кънщагъвос-болу щьта щы Іыхьау хы, гектари 8,7-ра хъура, промышленностым, Ба-хъсон районым и гъувгу/уфахом ухуз-ныгъв шрата-вк/уякіннукм хухузащ. Захъуэкіыныгъзхор хатъхьащ КъБР-м щьіз жывагър загухъзны-гъзхомро граждан институтсямра ядолаже-янымкіа 2013 - 2017 гъзхми ятещівкъв къврал программам. Ар яубамухащ Урысейм ис пъзгикър-яубамухащ Урысейм ис пъзгикър-ражират шыным теруха къэрал про-граммом и мардэм теру, КъБР-м и раждан жылагъра Іуахущапізхам ядолаже-яныму пъзгись узузущапізхам ядолаже-яныму пъзгись узузущапізхам ядолаже-яныму пъзгись узузучання ядолаже-яныму пъзгись узузучання ядолаже-яныму пъзгись узузучання ядолаже-яныму пъзгись узучання ядолаже-яныму пъзгись узучання ядолаже-яныму поли метуран 4-ра ямени бърджетым щьщу абы халъхьащ сом мин 314-ра КъБР-м и щынатыва автомобиль гутур ищівщ КъБР-м Груяусмына и управленам и унафэщі Къумыжь вячеслав. Дзэлыкъур районым щыіз

гъузгуитіым техникэ и лъэныкъузкіз нэмыщіыса гуэрхэр къыщыгъэлъэ-гъуати, ахэр ягъэзэкіуэжащ, мы гъэм уэм икъута лъэмыжиті бжыгъэм хэттэкъыми, ахэри къагъэлъэгъузгруатті, ахар агтазакіуржаці, мыг пъэм уам икътута пъямымилі ожигъям уам икътута пъямымилі ожигъям уам икътута пъямымилі ожигъям уам икътута пъямымильная правъть кураківнікта уам карта уамыми заткъвыми, акари къвстватьствую и гъузгу фондым сом мелуан Зо-м наблагъя къвзарыжаківу. Ар илъво кіуам щыів щівуальми и кързкурта шынатуахор (ИС) гъззакіуажыным хухаха, алхуаруа боджет захуаку транофоретым къвствами и кързуаку транофоретым къвствами уамуаку транофоретым къвствами уамуаку транофоретым къвствами уамуаку транопроткі за кому право п

тынухар.
Иджыри хэпльэжын хуейуэ къалъы-нац «Къэббалъкъвольфрам» акцио-нер зэгукъэныгъэ зэlуха ухуэным и проектым.

ГУГЪУЭТ Заремэ

• Илъэс къэс йокіуэкі

## Зи зэфІэкІым пщІэ игъуэтахэр



Бадзэуэгъуэм и 21-м КъБР-м и Хэхакіуэ комиссэм хэхыныгъэм и хабээхэм, абы теухуауэ шыlэ хуитынгъэм. щэнхабээм зегъэухыныны хуэгъэлса Урысейлсо ээлеуэм щытекіуахэр щагъэлъэпіащ.

ДБЗЗ хъузур, УФ-м и Хэхакіуз комиссэмрз Урысейм и ЦИК-м деж хэхыныгъз ізмалжэм шыхура-гьаджэ Урысей центрымрэ УФ-м Егьэджэныгъэмрэ шірныгъэмкіз и министерствар я гъусау 1999 гъз льандэрэ зэпеуэр илъэс къзс ирагъз-кіузкі.

кіуэкі. Зэпеуэм и къалэн нэхъыщхьэр хэ-хакіуэхэм мы іуэхум теухуауэ я зэхэ-щіакіымрэ щіэныгъэлі ныбжьы-щіахэм я зэфіэкіымрэ зегъэужьы-

нымращ. Мы гъзм а запеузм и япа саугъз-тыр яльысащ. Къобардей-Балъкъз-рым Бизнесымкія и институтым и егъзджакіуз нахъыжь **Къарей Мура-**тра Ллехановым и цірэ зезахыз уни-верситетым и къудамау Ітсыхуабо

хэм зэгъусэу зэпеуэм ирагъэхьат «Тенденция развития избирательной системы России и электорального «Тенденция развития избирательной системы России и электорального поведения» ляжьыг-з гъзщагъузныр. Къзбордей-балъкъзрым и Хэжийуэ комиссэм и секретарь Атмурзаев У Пуннэ запеуэм щытек (уахым экуахъуз иужь, абы къзгъзжь лэжьыгъэхэм угульнэ шужыр зараухофащар, абыхэм жэрдэм ящцу жылагъузм з раухуэр зараухраращац. Алхуэдуя зараухрара и гуял зэрыхтур къвхигъэщащ. Алхуэдуя абы закрам жага псоми фіьщіа яхумщіри, дялакій зэдэлэжьну зэрышцігульр жийащ. Запеуэм щытек (уахым урысейм и Хэхакіуэ комиссэм и Шіыжь тхыльгэмэм ратац, Уб-и и ЦИК-м и фіьщіз тхыльэм за прачання у прачання у профессом шіоныгъз унасращі, роудинесью шіоныгъз унасращі, актуральном продивом продивом

• Бадзэуэгъуэм и 25-р Сатум и лэжьакіуэм и махуэш

CAN ANDIS HOARS

КъБР-м и Сату-промышленнэ палатэр Сатум и профессиональнэ ма-хузми! в республикэм и сатуущ! кэм къывохъузхъу. Щыхухэр арэзы щ!ыным, ф!ым хузгъзушыным теухуауэ къзув къа-лэнышхуэхэм ящыщ зыр фи гуащ! в хьэлэли! в гъзэащ!а мэхъу. Посми узыншагъэ, зэ!узэпэцыныгъэ фи!эну, фи мурадхэм фалъа-засыну, щэхуак}уэхэм якуэгъэпса фи лэжьыгъэм ехъул!эныгъэщ!эхэр къыщыфхьыну ди гуапэщ.

# Жылэ Темур и псалъэмрэ и Іуэхумрэ

Дызэрыщыгъуазэщи, сатум ди гъащізм увыпізшхуэ щеубыд, экономикям зрегъзужь, щынальзэр зэпеція, абызэм я задалэжэньть регъзбыда. Рынокым кънгъзу-кіыныгъэхэм хъарзынау хозагъз, къобрабет-балькъэрыр къапштэмэ, Урысейм щиіз зэпыщізныгъяхэм хэлымымуз зэхуаку захуыныма за дана за да

БЭРХУЭРЫГБЭР зи льабжьа а Ізнатізм ехъулізныгъз щызиізхэм, лэжывтьарікія я махуэм ирижэлізхым ящыщщ Налшык щыри «Брыскы-Сервис» фирмэ ООО-м и гуп эзкуэтыр. Льа быдажір рынокным жыхызу, абы и зафіакіым жегьахыуа, шаларым

зактургіър. Льэ быдакіа рынокым жыказуа, абы и эафіокіым жетьажуь-, щахуактуахор ирэзаь ещі, и іуахутьобазхор ирегэафіакіу). Поом япау ар зи фіьщіар фирмам и къызэгъэпшакіу», и унатакілу, унафощі жысяжор Жыла Темурш, Ильэс шэщіым щімтэущі ар саті уізхуми зэрыкэтри, гура псакіа къыжихауа щыта ізщіатьзм хуалажу, атменьтьсям хуазытьзоса, тезыгъзгушуа нахыжихыріх жам ящамтьям тету кото-ратурыкую, жамтхьэлэ къражэм щыщі Жыла Къесьін и унатъушуалы пыражуату, абы пээныктур куракі аригь узаушірлі шыла шынык артуры утуры заутуры утуры за праворнах масыжатуры укуахіз аригь узаушірт, шкоп гьащірм щыжыджарт, есэпым узгурыхуати, абы пээныктур куракіз аригь узаушірт, шкоп гарунахт. Къзаілть хуазушірт, курыт школыр карак уна заырга ныбжывшірр, куара мыгупсысуу, Налшык сату ізхуум щыхуджари, актуры кузаум нымуджари, актуры кузаум щыхуджари, актуры кузаум щыхуджари, актуры кузаум щыхуджари, актуры кузаум шыхуджари, актуры кузаум шыхуджари, актуры кузаум шыхуджари, «Къапалподовоцторгым» лажыныный выстазам на пумь, «Къапалподовоцторгым» лажыныный сатур кузаум кузаумь, «Къапалподовоцторгым» лажыныный сатура кумь, «Къапалподовоцторгым» «Къапалподовоцторгым» лажыныный сатуры към «Къапазма наум», «Къапалподовоцторгым», «Къапалподовоцторгым», «Къапарам науму», «Къапарам наум», «Къапарам наумам наумам

«Къалэплодоовощторгым» ляжьан щыщедяз советыдзям къулыкъу ши-ща у къигъззяже няужь, «Къэб-балъкъпотребсоюзым» экспедитору маув икіи 1985 гъз пщіондз а къа-лэныр ирежьяхі.

- Ди унафэщіу щыта Жыгун Муізед-

- Ди унафошју щьта Жыгун Мујзед хуафжу ціму гуалят, гудажъэ зија ложьак/уэшжуат. Зэпымыуу кънгиза-льялитырт, кънгиузсакъврт, сату јузкум дызэрижитьэт-руззеньм жущја-курт. Дэри, ди псэр кізрынщіати, и дерохэр тфіэльаніру и пеагьъм ды-тетт. Напшык и «Продпорт» конгором шальйум, ду приментами кънганты-зака пред приментами пред приментами.



деж Жылым пщізшхуз щиізщ и ложьыгьафіым кылакіууз дей кылахуагьзфащам урысейм и Льапка Арт комитетым и дыца медаль, «Сатуущіхмя я загуказныгьам» и профосоюзым и Комитет нахъвщахым, КъБР-м Промышленностымра сатумкіз и министерством, Напшык къвла администрацым я щізкъ ткыльхэр, нэгъуэщі дамыгьзахри.

тьэхэри.
Зэманыр и піэм иткыым. Абы дэбакьуэфыр іузху щжэпэхэр зи ізрыкіными, жәрдэм узыншэхэр за ізпаттурш, къаланышхуэзэм тегуш-хуэрц. «Ерыскы-Сервие» фирма ООО-м и унафэщі Жыла Темур и дэтхэнэ махуэри амхуэри амхуэри амхуэри набрай на пашэ гумий езыми ноборей я махуэм зыдаузэщіыну ди гуапэщ.

ХЬЭЖЫКЪАРЭ Алик



# Пъэпкъырщ зыхуэлажьэр

Щоджэнціыкіу Алий и ціэр зе-зыкьэ Къэбэрдей къэрал драмя те-атрым и мыгьэрей лэжыгьэр за-хуищіыжащ къэрэшей драматург Аппаев Билал и пьесэм къыгращіы-кіауз зыбжанэр» къагъэльтьуа «Унэидзыхьэ» спектаклымкіэ.

—Унэидзыхьэ» спектаклымкіэ.

О МГУ къодгъзкіыжынци, ар игьзуващ къБР-и гразджажамкіа щівых зиіз и лэжьакіуз Теувэжыкъуз Владимир. Шэч эзлькым адыл те-атрым иужкрейуэ нахь къекуліа гушыіз слектакложи «Унаудзыхыр» ящыщ зэрыхуэми. Далщарэ яімытыэльагуыми, а лэжытыэм цізух кузд захуещо, я псэм зыцигыэлсэм укуят захуещо, я псэм зыцигыэлсэм укуят захуещо, я псэм зыцигыэлсэм укуятытых умыращ жира евы театрым и художественна унадэщі, УФ-м щірых зиіз и артисты, КъБР-м и цірыхубо артисты Жьакіамыхы Кіуно: «Театр щіршыізр цізуращ, ар зыкуалажкар льэлікырці. Ди къалан нахышцых укызольать къыдаллыхам я гур хадгъзкуаныр, пожать яхэлы у диейм тетын папція льапізнытьсям жартьзумыныр, фізим дытелэжызныр. Театрептьхом Кіуна шэнхабозм задгъзумыныр, фізим дытелэжызныр. Театрептьхом Кіуна



яжриіащ я лэжьыгъэм щыпащэжыну піальзэр къвсмя, захуатуалясу заўч-ціэжыну зарыщіэхнуэлсыр. А піальзэр къвську ціьхухэм ріыкіз нохь ягу кынэжын худазу, Къвборраби постантаклыр в бэзойи, къвсфайи, уарод-кій заўтутужу къвгъльта-туац, те-атреплъхэм я гукъыдэжыр къвізтаци.



• Дзюдо

## Емкъужым и гуащІэ

Блэкіа зыгъэпсэхугъуэ махуэхэм республикэм хъыбарыфіиті къзсащ дзяодом теухуауз : Гюмень къалэм щекіуэкіа «Большой шлем» дунейпсо зэхъэзэхуэм КъэбэрдейБалькъэрым и спортсменхэм дышэ медалиті шызыіэрагъэхьащ къБР-м Дзяодомкіэ и федерацэм и президент Емкъуж Мухьэмэд дунейпсо категорие зиіэ судья хъуащ.

ЗХЬЭЗЭХУЭМ и кlэухым килограм-ми 100-м щlигъу къяльагьым хиубыдхэм я деж ди спортсмен Къямбий Аспъэн дыжьын медаль кышихващ. Абы и хъэрхуэрэгъуу щытащ япон Хисаёши Харасавэ. Финал ныкъуэ зэпеуэм ди дзюдоист

Занкишиев Къазбэч (кг 90) Латвием и лыкіуэ Айгарс Миленбергс хигъа-щізри, жэз медалыр зыізригъэхьащ. Тюмень къалэм щекіуякіа «Боль-шой шлем» дунейпсо зэхъэзэхуэм и

шой шлем- дунейпсо зохьэзжуом и къвзатъвлащайу комитетвы и звјущјам КъБР-м Дазодомкја и федерацам и президент Емкъуж Мухьяма, 
къвщратащ дунейпсо категорие зијасдмам и даубтэрыр. Европам дадомкіа и союзым и президент Соловейчик Игорра Дазодомкіа дунейпсо 
федерацам и спорт унафэці Снайдерс Янрэ жаlащ Емкъуж Мухьямад 
Урысейм дазодом зыщегъзужыным и 
гуащіа зэрыхитьхвар, судьяу зрагъэблагъз зохьэзжужож и къвлэныр 
тэмэму зэрыщызэфікихр.

УЗРДОКЪУЭ Азамат.

### Налшык щаукіа щіэпхъаджащіэхэм гупым я Іэтащхьэри яхэтт

ТЕРРОРЫМ пащізтынымкіз льэпкъ комитетым и оперативнэ штабым взосямахуэ иригьэкіуэкіа іузкухэм япкь иткіз Налшык и кум щаукіащ къэрал поом къвщальыхуэ икім терроризмэм пыщіа щізкурылажью банджум ящымці цізкухи. Яукіахэр зищівсыр щызжагьэкіым, и благьэхэм къацізкужащ 1992 гьэм къальхуа, бандэ гулым я унафэщі Абшаев сультіан. Ар щіэпхьаджащахам я бжыгьэм хагъэхуэм папціз щхурылажьэ гулхэм къахыхьэну щіалэгъуалэр



сапансии Шэнхабээ Липературэ Анэдэльхубзэ «Адыгэ псалъэм» и къудамэ Хъыбархэр Гукъэквыжхэр Гъузгуанэ тхыгъэхэр

#### КЪАРДЭН Самир:

# лъэпкъэгъцхэм защІыдогъакъцэ

Дунейпсо Адыгэ Хасэм и Хаса-щхьэм хэт, Йордан Хьэшимит Пащтахыыгчуэм и сенатор, а къэралым шы!э Адыгэ Фіьщів Хасэм итхьэмадэ Къярдэн Самир ДАХ-м и Гъэзэшіакіуэ гупым и эльжынгьэм хэта нэужк, упшів эльбжанакіз экиуэлгьэзащ и няів шівт эзгукъэннгьэм и Къланхэр къызэрехъулізмрэ льэпкьы и нахъыжыьфірым и Іузух еплыкіз-хэмрэ зэдгъэщіян мурадкія.

- Самир, ДАХ-м и X Зэхуэсышхэм и пля кърхузу Жасашхьэм хэтхэр мужьержүз эзхьньям эл араш, 
Ар шіммыдаз шіыкій ліыкіуз гуп 
КъБР-м і тэташхыз мір мыхуэзаш, 
Ар шіммыдаз шіыкій ліыкіуз гуп 
КъБР-м і тэташхыз мір мыхуэзаш, 
кызэрыкіуар кънтэсоботу, КъБР-м 
и ізташхызм дызэрыритэоблятьам 
идхакіз фіышіз хузоші. Да куздым 
дытепсальжыаш, аус са нахъвіоў 
сигу къеузу къыхэзгышар Налшык 
цыіз къгужьтавтятысыпіар тэммый 
зэрымылажкораш, морданшый 
кызыканда ус са нахъвіоў 
сигу къеузу кызыхэзгышар Налшык 
цыіз къгужура зэрыпытырыц. Сыкызтітра ныкыуэрэ фізка эзпемыкіуазану грузгум ды эз жэцмахуэкіз дытетш, Тыркум дыкъогьату- абы и кохуыхьтатізносніям 
сыкаэт бжыгтыхій эзшцароўжы, 
забы и кохуыхьтатізносніям 
сыкаэт бжыгтыхій эзшцароўжы, 
забы и кузу зармужу 
кырчуктым. Кіужкіўа Крий дыкыграугушц, закурай ухадиміг вазуу 
хунукукым. Кіужкіўа Крий дыкыграугушц, закурай ухадиміг 
сыхалісяфіскынням сэ 
сыхалісяфіскынням сыхалісяфіскынням сэ 
сыхалісяфіскынням сыхалісяфіскынням сы 
сыхальжали, уружальням шетажалу уружали армужа дыдами шетажывау ухуатиц, Морданием шызамыну курахуам кыбр-м и Прежимыну курахуам кыбр-м и Пражимыну сыхальям дем, дыналаму обышкара сахамысту, адыгамын 
уражын уружанням дем, дыназамыца уружанням рак 
кырам и 
уражын, патычни 
уражын уражуанням рак 
уражуанням закнужанням рак 
уражуам закныным уражрамын уражыным уражрамын уражынням уражрамын уражынням уражрамын уражыным уражрамын уражынням уражрамын уражынням уражрамын уражынням уражрамын уражын



Ди псэлтытьухэр

 Ди псэлтытухэр

 Дар пс

хуейма, ахъшар нахъыбау яхумылох, къмшаниямыщіауь, наші мазами наусь хогъажьауа дадоіалыкту. Кізщі жыліпма, унатру» шиті хуэдизым маза къзо ахъша хаха ядот. Ар нахъалала Хасэм къеніуалізура къвщтау щытащі. Загуарым, тхьамаду сімьхагьащіа, 1990 гъзхом ирикьзлізу, зы бъзілъхутьа къыщівывыш. Същівогу меназура манаш на кахша тізкіур кыштану къакіуати, къылищаў маназум кайых ай маназум кайых ай кайых

зыхыыну куейр нахыобаци, акъшашхуи кызахуамас, ерыскыш 
кырахызпіари, Хасам кыекіуалізара 
паджыпсту аліз шыпсу алытри стьзгузава Сирием кыншыри стьзгузава Сирием кыншыкырахуама Сирием кыншыкырахуама Кызралхуы, я хакужым шикэегтээліза кыншапыыхыуэн үйй зэрыкуам. 
Ироданием із азыунуата адыгахам я Іуахур сыт хуэда?

- Пэжщ, ар нах вызыгы тыруам кыншыш, Унагуу 58-ро, шыхукырахур сыт хуэда?

- Пэжщ, ар нах вызыгы тыруам кыншышш, Унагуу 58-ро, шыхукырахур сыт хуэда?

- Пэжщ, ар нах вызыгы тыруам кыншышш, унагуу ар кырах 
кырахуам адыга якуама, ады кырахуы 
кырахур сыт хуэда?

- Пэжш, ар нах вызыгы тыруам кыншышш, унагуу шатыруам кыншышы 
кырахуы шарыга якуама, ад заншіру 
кыбар кырагы адыгы, ад заншіру 
кыбар кырагы адыгы унажы шы 
зафізакыркым, тепіз-пылыыным деж шагы жыра унажы шы 
кырахуым дік кырахуым 
шысама фізак, унажы шыпсухуы 
мерамтаж кууаш. Абы кырахуы 
марактыра кырахуым 
кыракуама за я нахыыжыр 
жышты, тыракуам 
жыратырак кыракуын 
жыракуар я кыракуын 
жыракуы ягызгасын 
жыракуын 
жыракын 
жыракуын 
жыракуын

<u>акіуэ.</u> Епсэлъар НЭЩІЭПЫДЖЭ Замирэщ. Ітыр Къарей Элинэ *трихащ*.

• Хъыбар гуапэ

# Шэрджэсейр къызэрацІыхуар

Хъуэткъуэ Самир и «Открытие Черкесии» тхылъыр къыдэкlащ

МЕЙКЪУАПЭ дэт «По-играф-юг» тхылъ тедзалиграф-юг» тхылъ тедза піэм иджыблагъэ къы шыдэкіаш тхыдэдж шіэны

тімдэтихам къвогъздокт-хмм».
Ткыльыр зи Іздакъвщізні Кыуэткур Самир и пзублэм къвщыметъвщ Шэрджэсей кързалыр адыгэ льэпкъым и ткыда льэхьэнэ щкъзмузу зэрыльыталжэр. «Адыгэ льэпкъым пасэ дыдзу къы-зэріству паса дыдзу къы-лог щізнытьэліхм антропо-пот щізнытьэліхм утыку кърахьа я къзкутатынгъзкам кънз зарат-зэльта туэмміз, адыгэхэр хы Курытым и Із-



груоблагъзм зыщызъужьа балъкъан расэм и тенджыаодици тан удражност и тенджыаодици тан удражност удраж

гупсэхуу кызээріег-туувэж адыгэхжі монгол-тэтэрхор кышылыкы тыхжызары металыды адыгы сулынды адыгы сулынды адыгы сулынды адыгы сулынды адыгы сулынды адыгы сулынды адыгы адыг

Къэбэрдейм ищіхэр пача нэужь, тіукіэ зи инагъыр хэщіа Къэбэрдейр Къухьэпіэ Шэрджэсейм пэіэщіэ хъури, изица Къзбэрдейр Къукъяпі Шэрджасейм паізица къури, зыуа шыта шэрджэс хаури, зыуа шыта шэрджэс хаури зольнуда къуащи. Самир къекъ ар зи Іуакушцафа Ерго Кърмолов Алексей а Іуакупцафа Кърмолов Алексей а Іуакупъум зарытепсэльных шымізр. Кърмолов Алексей а Іуакупъум зыкара дыгэлица шынальа Ізикара дыгэлица шынальа Ізикара дыгэлица шынальа Ізикара дыгэлица шынальа шагъэ ищіам кузар мажизум къзбордей жылагъуэр гутъу ирамытъзкъвщар машца закат БакРуга кузарущ за-рожна жыбар фаргъвиша шынізми с разина шынізми с разина шынізми и пасэрей сурэтэмра шынізми с пасэрей сурэтэмра шынізми с разина шана шана шана заракъзшуана шана шана заракъзшуана шана ша

#### Литературэм и илъэс 2015

КІЫЩОКЪУЭ Алим

#### Зеич лант Іэ

Зеич лантІзу гъэшыгъуафІэ, Си адыгэ хэку. Хэку гьэфІэну сиІэ закъуэ, Си адыгэ хэку. Зи щІасэгъухэр зи жагъуэгъум, Си адыгэ хэку,

Зи ціасэгьухэр зи жагъуэгъум, Си адыгэ хэку, Хигъэгъуацэу зи мыхабээ, Си адыгэ хэку. Узикагъуэр нены хрепкіэ, Си адыгэ хэку. Узикагъуэр нены хрепкіэ, Си адыгэ хэку, Кіэлъыхэпкіэри епкіыхыу, Си адыгэ хэку. Узикагъуэр пера заружьы сыпхуэхъункъэ, Си адыгэ хэку. Си адыгэ хэку. Кэрш пек уэру сыкъехуэхми, Си адыгэ хэку. Пшахтуэ налъп шили исхакъым, Си адыгэ хэку. Зы уізгъэ уа къыптехуэм, Си адыгэ хэку. Узгъшцэу зыкызощіэ, Си адыгэ хэку. Си адыгэ хэку.

#### БЕЩТОКЪУЭ Хьэбас

#### Ридадэ

И Іэпцэм бащэкІэ щыгугъырт. И бийр къиІэтти иуплІэнцІт. Ныхуигъэщхъщхът и пщэ гурыгъри, Ридадэ и псэм «зиузэщІт».

Къарур лъэщэху плъэкъуащ Ридадэ: ГъущІымэр и Іум кънщиуам, Щэхурыпхъуэу къеуэри бий уэдыр -Ридадэ и пщэм лъыр къиуат.

Ридадэ щэхущ. Ридадэ малІэ Хузэгуоудри игу плъэкъуам -Къритхъыжынут емылІалІэу, И ІитІым языр хуэІэтам.

Нып кІапэу къеІэтыж и напІэр, Елъагъу: и бий къызэщІэплъам Косог нэщхъейхэм я насыпыр ЩегъэпщкІу Іэгъуапэ лъым хэл

АЦКЪАН Руслан

#### Адыгэ мамлюкхэр

Адыгэ мамлюкхэ, Адыгэ мамлюкхэ, Хэт фрилІыкІуэ, Хэт фрилІыфІхэ?

Зэман кІэгьуасам ищта кІыфІыгьэм фи нэхэр лыду сольагъу къыхэщу. Адыгэ мамлюкхэ, фи нэхжэбам къурш хызольагъуэ, фа фи нэджыджхэр къуршыбгъэ сфІощІыр.

лІы щхьэмыгъазэхэр дэнэ фыщыІэт? КъагъаскІэу къырхэр, бийхэр лъэщыІуэт.

и щІысыт, Фи адэжь хэкур фыщимыІэжым.

Адыгэ мамлюкхэ, адыгэ мамлюкхэ, хэт фрилІыкІуэ, хэт фрилІыфІхэ?

КъызэпхоІукІыр фи макъхэр щэхуу ліэщІыгъуэ кІыфІхэм, ліэщІыгъуэ кІыхьхэм: «Бэгъдад бэзэрхэм дэ дыщащэну драш хы ФІыцІэм,

жыдэм, къндэмыупщІыххэу. Ди гум щыщІари дэнэ щыфщІэну хьэпшып пэльытэу дэ сабий

хьэпшып пэлъытэу дэ сабий цІыкІухэм. Ліыгьэ зыхэлъхэм дэ дыкьалъхуати, ди гур гугъуехьым икъутэфакъым. СулътІан щхьэхуещэми тхуэдэ игъуэту

я пашау и дэхэм дигьэувакым. Ди лІыгьэм кымкъри, дыкъэралыгьуэу дэ илъэс куэдкІэ дафІапсауакъэ. ЦІэрыГуэц ноби щыц куэд кънтщІахъуэм, зэрыадыгэр ягьэгьуэщакым...»

Адыгэ мамлюкхэ,
адыгэ мамлюкхэ,
хэт фриліькіуэт,
хэт фриліькіуэт,
куці хужьу къуршэр
ди бийи щальагьун,
кыщебгьэрыкіуэм ди адэжь льахэм,

• Дызыгъэпіейтей Іуэху

#### я унафэщІхэр TxakIyэхэм

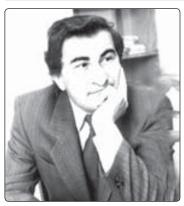
ЗЭХУЭСЫР иригьэкlyэкlаш КъБКъУ-м и профессор Толгуров Зейтун Жъвантом доаш КъБР-м и Ізташхьэм и Администрацэм и унафэці Битокъу Владимир, КъБР-м щэнхабозмиз и министр Къумахуэ Мухьодин, профессор Тъут Ідам, усакlyэ Зумахупов Танзилл, про-

КъБР-м и Тхакіухжм я затухьэныгьэм и зи мычэзу 14-нэ
захузсыр бадзауагъчузм и 23-м
Максуауа Амир сымэ.

Максуауа Амир сымэ.

Максуауа Амир сымэ.

Кыр-м и Тхакіухжм я загухыныпавленум карам киноконцерт
гъзльэгъчуалізм щекіухнащ. Ар
грампеньтрам и
грампеньтрам и
грампеньтрам и
грампеньтрам и
грампеньтрам и
грампеньму хагъхсыну къвтрампеньму тайлыра зариклам
към и правлениям кагъхсыну къвмычай каризарицамуже и правлениям и ликий раламири, Къумахуа
зарицамуже и профессор Толгуров
Марина, Тъзарини, Тъм Тарам
манитири къвзарини профессор Толгуров
манитири кързарини правлениям указаринамири къвзарини правлениям и диминистрациям и
манитари кързарини къвзарини правлениям и диминистрациям и
манитари кързарини къвзарини правлениям и диминистрациям и
манитари кързаринамири кързаринамири кързаринамири кързарини кързарини



#### **Лъэныкъуэ куэд** зиІэ зэчий

маузажы шет экальауа ар на научи (туделижи къвахищарт и жанагъміз, жышжуватъміз, шіз гузрым зэрыхуалабтъяміз, конструкци царыуу шыхкуа узорахра и изокум цізрыйу шыхкуа узорахра и изокум цізрыйу сурарищіру перацомнія къншитям, са зыракъвм, атіз макъамом хазыщівніхам зауз гу лъатащ зачий зыбгъздъть композитор кънзарыўчауам. Свиридов Георгий и жэрдамкіз, Аспъэн иджыри студенту, СССР-он и Композиторска паслення дажных сывження закадам за къвщых узакадам за къвщых узакадам. В загужьныгьям и секретару сывжьати, Урысейи м музыка тхыдам заи къвщых хужакъвм, сэри срижаліатакъвм апхуада къзкутьз... Аспъзн и лътеры узакадам за къвщых хужакъвм, сэри срижаліатакъвм апхуада къзкутьз... Аспъзн и лътеры узакадам за къвщых хужакъвм. Тель у музыка тхыдам за къвщых хужакъвм. Тель у музыка тхыдам за къвща заръхуманых бузака за казадам за къвща заръхуманых бузака за казадам за

арық къегъэльагыу Асльён лъэныкъуэ курдкі эзими из эрыбгъэдальар. И ціьку щівкізкіз къвпштама, ныбжагъугъэм піцвшую укушіт, ціькум ост щыгъум защімгъястьум хазарт. Ззи щыгъупщанутякъым махуэшхуэм кърхурхуну. Аслъэн уеменісаться набжагъть з думыіыгъын пхузэфізкіынутакъым. Агхуэдэ ціькууи дигу кынажащ.

ьинэжащ.

СССР-м и цІьхубэ артист, СССР-м и Кьэрал

саугьэтыр эьхуагь-эфэща, Лениным, Сталиным я

ціэхэр зезькьо саугьэткэм зыбжанэрэ я пауреат хьуа,

Социалист Пэжыгьэм и Ліыхужь.

Москва, 2000 гъэ

Москва, 2000 гъэ

# Сэ зыми хэмылъыжу

и Къэрал саугъэтыр зыхуагъэфэща,

# Срогушхуэ икІи сропагэ

Даур Асльэн и щіэмным сыдазыхьяхыу хэльыр и адакьащіякар ціыхубэ жакьаму, гуакіуя зэрышытраш. Сымыгьація сыдах сыма, совет, урысей больоную ціэрый сыдах сыма, совет, урысей больоную сыдах сыма, совет, урысей больоную с симфоническэ оркестрым ахэр игъэзащізу щызэхэс-

АСПЪЭН најуаса сыхуа-зыцијар а оркестрым и уна-фэциј, и дирижер си къувш-раци. Абыра Аспъанра илъос куздкја запыщјауз щытащ, фівуа зарыцівхурт, затъусаум Кавказ Ициљаэрам щыпску лъзпкъхом я макъаможар. лоэпісьоми г макьамахарі, пірэпірі зірэвіўз адыгэм льэпік классика макьамахар зэрыдиіэм. кьагьэціырт. Сыт щыгъун Аслъэнра сэрэ дыщызаў-сиўтательная за- щакіа, си щхвэр ціыкіуу чий мыкіуэщіыр, акъылыр, и слъагъужырт, адыгэм, нэ-

Ізщіагъэм щіэныгъэу хуиіэр.
Асльэн оркестрым папцціэ тиха и Іздакъэщіамі зыбжанэ ебгъэпщафынущі Бетховен, бах сыма, совет, урысей композитор ціэрыіуяхым дамакъвмизмям. Къапщтэма, абыхом ящыщ куадым Асльэн и зэчиймій и гульатэра пальчу шых ціэрыіухам Асльэн и творчествам, и зафіэкіым зарыну ціэрыіухам Асльэн и творчествам, и зафіэкіым хуагьзауа псаль з гуалахар жаїву. Сэри сыт щыгъуй ахэр дарыіу за размарты правитым зарына за

грувці тьзягьськім в макъвмі щанжабаз Астьян уздру са дунейпос уткіму щівз-галізатуафірітактьями. Си фівщ макъу томиті хъу-ує къвіджай Астьзен ін Ізда-къвщізак'язр дунейпсо кон-церт программазми жагьз-къз зэрьщівдазнур. Атмуз-зі щівъкър ужуфащівці ди ктувщіми. Сэри Лондон ор-кестрымі концерт програм-мям хэзтъхмащ Астьзя и адыга мактьямахар икіи Инджылызыми и къзпащ-хърм щівлозу, макъамар Инджылызым и къалащ-кьэм щыпсэу, макьамэр эыфіафіхэм хуабжку ягу ирихаащ, яігатщ а лэжкы-гъэхэр. Дяпэкіи си гугъэщ Аспъэн и Іздакъзшіакіхэм ящыщ къзсщтэну. Сыкуейщ нэгъуэщі къэралихэм я ор-кестухэм я программахэми абы и Іздакъэщіакіхэр хы-хэни Алферапъ хусхуамии. хьэну. Ар фэеплъ хуэхъунущ композитор лъэщу дунейм тета Даур Аслъэн.

ТЕМЫРКЪАН Юрий

кІзм нэсу иджыри къа-гуры Ізрякым, апхуэдиз-кІз ахэр куущи. Асхьэн и макъамэр гуакІуэщ, розэ уда гьэгьа дахэм хуэдэу мэ ізфікІз гээнщіаш, гу хуа-багь яхэльш, ціыхур фіым хуэзыунэтІщ. ПАХМУТОВЭ Авексамара

# И вагъуэр ноби маблэ

Аслъэн къыщалъхуари къыщы-Къэрэшей-Шэрджэсым хыхьэ кьуари кьзуэшей-шэрджэсым кыкы Кьэбэз адыгэ къчужы жэрыс Курыт школыр фіы дыдзу къчуха нэужь, зэрысабийрэ дэзыхьэха макъамэм занщізу зритащ. Къуажэм, щіыналъэм щыіз самодеяте-Къуахэм, шІыналъэм шы1з самодеятельностаям жыджэру хэтг, накъырэ епшэрт, бэрэбанэ өүэрт. Иджыри школакіуэу. Шэрджэсым и къэфакіуэ ан-самблым и бэрэбанауэу, ар хэтауэ шкаш Къэбардей Урысейи зэрыгужырэ илээс щиплі зэрырикъум и шІыхькіз 1957 гъзм Москва шрагэжіуэкіа гуфізгъуз іуахухэм. «Мис абдеж сэ къышызтурыіуат макъамэншэу сызэрымыпсау-фынур икіи быдау сигу ислъхьат ар зышагъэ сшіыну». и мужыўа мызэмытіру игук кыгъэкіыжырт Аслъэн.

ДАУРЫМ ищіа мурадыр пасэу къе-ьуліаш. Ставрополь къалэм дэт музыкэ

ТЕМЬРКЪАН Юрий, дирижбр, Урысейми дуней псоми и саутът кузд зыуагъзбраща.

ДЖБГРИ

ДХБГРИ

ДЖБГРИ

ДЖ

дакъэшіэкіхэм мыхьэнэуэ яіэр къагъэлъа

дакъэщізкіхэм мыхьэнэуэ яізр къагъэлъагьуэ абы къыхуагъясуаца саугъятэм, ціз тыапізхэм: а у ўрысай Федерацам и Къэрал саугъятым и лауреатц. УО-м кузадужэжняй ціды за пажыакіуэц. Абхьазым цідьях оніл. Къэбордей-Балъ-Композиторым и къаламым къьшідкіацы жанукізэтемыму макъама замылізужьытуз кузд. Абхьхэм кэтуш симфоничоск, камернэ макъамахэр. хорымра оркестрымра папшіз итха ораги сурадужуальная ізмалсыма захуамыдахам папціз итхаральная ізмалсыма захуамыдахам папціз итхаральная ізмалсыма захуамыдахам папціз итхаральная ізмалсыма захуамыдахам папціз итхаральная сурадужуа у растынціз заунгуа узаунажа, сураты за рісанынам срогушжуа заунгуа у псынцізу заунгуа заунуаразыну ар псынцізу заунгуазахуажырт. Си щувокіз нобами срогушжуа заунгуар ціыгуар сызарилэжьагруам. Заныбжыгуа ціыгихар зайнгарадять апхуад ціыгу шыпкьар сызарилэжьагруам. Заныбжыгу мыу сызэрыгылажы ыуды. Зонымаал ыу-фуу, дызэрыгылажу, си унагыуэм къмхызу, я дежи сыкіузу, и іыхылыхэри фіыуз сціыхуу, шыгыу-піастэ зэдэтшхыу дунейм тетыху дыкъызэдэгьуэгурыкіуащ Аслъэн-

педели белкуэр, и Вазальзори флекуэр и докуу аринейм гра сару выгоратыру пред задагилжар удунейм гра сару выгоратыру пред дельного докуратыру выгоратыру выгоратыру

**КЪАРДЭН Хьэсэн**, *Къэбэрдей-Балъкъэр палиом и* 

# И кІэм нэсу иджыри зыми къыгурыІуакъым

Хэт сэркІэ Даур Асльеныр? Ар дя зэваным псауа, зачишхуэ забльаральа композиторш. Япа дыда мы пізхам защіытыуу конщалам и гутуь кывкуузавіщіар си ныбжызтау паж, ктуру шактыргу конщалам и гутуь кывкуузавіщіар си ныбжызтау паж, ктуру шактыргу шактыргу шактыргу шактыргу за деж сышыхырші. Думесейм шіных кырхури.

Абы ГуФіэГъУэМ зэгьніцькури, и Іздакызчинату кывкуунтат шіркіхтат шіркіхтат кіркіхтат кіркіхтат

АБЫ ГУФІЭГЪУЭМ за-шІмІзтау къмскунтак Къзрэшей-Шэрджэсым профессиональна компо-литор я із зарыхкуар, Чай-консерьяторэм и факуль-тетит къззыуха Даур Ас-сън царажанна зарыми бастии апхуэла Туаху-пуэф Ізмки. З Ар 1970 гъзм и шышхьэуТу маэт. Зэман гуэр дэкІауа, Кърэшей-Шэрджэсым и цэнхабазмра гъздажана кырашей-Шэрджэсым и шымхабамра гъздажа-

Заганти Парада (1994) до 1994 года (1994) до

гънцыхури, и Іздакъэщізя Кізэми зыщыятъэгъуззащ, Москва щек Іуак Іконцертхэм зэрыксузэфІзкіыу хэзтьэхыащ, 
АтІз, а махуэхэм цыягъуз 
москвадасхэм къаціыхуащ 
композигорыщіз Даур Асльян. Абы мужькіз, дунейм 
ехыкыхункіз, Аслэн ди 
уцатъум и ныбжэзтьу пажу щытащ. Си щъятъуу вуусакіуэ-урэаус Добронравов Николай сщіытъуу 
закъым Къэрэшей-Пізрджэсым дызэрыщыіар. 
Николай Черкесск къязъм 
геухуа уса щитхым, Асльян абы макъямэ дахаща 
шільхызжат. Цізыу гуадізу дунейм гета, зэчиникуз зыбгээдэльа Дауррадыр даунейм гета, зэчиникуз зыбгээдэльа Дауррадыр даунейм гета, зэчиникуз зыбгээдэльа Дауррадыр даунейм гета, зэчиникуз зыбгээдэльа Дауррадыр праги, доста и 
кіув пэтин, Аслыен и зачийм знужырг, абы и Іздакъяцівьй гельыджаў 
ягъэзащірэт артист, оркестр цізраімузэм. Пла-

ягъэзащІэрт артист, ор кестр цІэрыІуэхэм. Плъа гъуу композитор зэчии-фІэм и ІэщІагъэм хигъа-хъуэрт. Черкесск сыщы-кІуэкІэ, ар дэркІэ











# КъызыхэкІам яхуищІэр къызыгурымыІуаи щыІащ

Ставрополь мэкъумэш институтьтим сышеджэну сыщыкіуам, а къалэм, ал техникумізмар училищахэмэр хом. технарымар узрэдымай студенческа этьэлкы ансамблы къвзэд тэлэшыну дышыпэрнувар. Дигу къязар агъззэшізжащ...

АБЫ ШЫГЬТУОМ мэктумаш институтым деж алхуэдэ ансамбль шыгуэр хом. Кымидрэ Рамана уборьсумог жымидрэ Рамана на камблыр шыналэм цізрыйуз шыгымі шідтігізмі Астанам даг часамблыр шыналам цізрыйуз шыгымар хом. Технаромог жайау фіацыхнауэ.

Макъама и лъэлкь куэдым къвзадным цеджа, льэлкь куэдым къвзична камблыр жайа у фізміра дынальным шеджа, льэлкь куэдым къвзична камблыр жайа у фізміра у фізміра у фізміра камблыр жайа у фізміра камблыр жайа у фізміра камблыр жайа камблыр жайа у фізміра камблыр жайа камблыр жабаз кузажым къвзиран камблыр жайа кам

хугъэ гуп къызэригъэпэщри, Асльэн абы хэтхэм яхуитхыхжауэ щытащ а фізщыгъэ дыдэр иізу зы лэжьыгъэ дахэ.
Сэ Асльэн си івххлыт (си анор Даурхэ ялхъущ) икіи си акъылэгъут,

даурхэ япхэуш,) ики си акъылэгъут, ляжьыгъясъй рызэльшцаг. «Іариику» ансамблым папщір уэрэд куэр задят-тхащ. Сэ жысізжурэ, макъамэ із-мэлсьмэм къизгъэкіыурэ, Аспъэн ціыхубэ макъами 100-м щіитьу итхы-жащ. Емышу абыхом елэжьырт, игъэ-щірэдшірэт, и іздакъэццімі инхэм деж ахэр къвщигь эсобэлырт. Ауэ Асмене од павитуй о усуссажыет пъэт-гъър запъзишнико динтика од ме-къви запъзишнико динтика од ме-къви од преж щимыгъск/уадъньм мунціра къвгурымы/уа кудъм абы и макъв-мяхар ягъя упудър; до до преж у у куже у щыхъурт... Аус сът щыгъру згъещагъурт Ас-лунки аращ зэрыщагъу до псу-хунки аращ зэрыщагъри. Зы махуи зыгъяпсяхугъу и изкъви. Двур Аспъзи и гъащами и и жаlащ. Ауссифощ махъу кътщи кукър-хэм композитор щаджащям и гъа-щірмор и ляжыгъмра зыджын къв-зэрымяківнур. лъэн сыт щыгъуи хуэсакъырт лъэп

ШЭРДЖЭС Алий



# Іэзэгъцэ, си гъащіэри уэрэдри сухащ

композитор ціэрыіуэ Даур Аслъэн къызэралъхурэ илъэс 75-рэ ирокъу

# Бгырыс макъамэхэр

зэджэу щыташ.
АСПЬЭН и ялэ уэрэдхэр, духовой ор-кестрым палшіз маршхэр, іуашкэма-хуэ терух афантазиер, наго-заш пажы-гэжэри щыхьэт техурат музыкант ныб-жышізм и зэфізкіны.
Даурым и насып кърикъвкіат Москва къзрал консерваторям щеджжу Ней-гауз Генрихрэ Ростропович Мстис-лавря и дерсожи, концертяхм щізсыну, консерваторям шезыть зджа компози-тор г гуэзазуаж Шедрин Родион. Нэ-хънщжъращи, урыс композиторхэм я

школым щеджэми, къызыхокіа льэп-къым и гулсьсоу Асльан къмгъэльъ-гъучну зыхущіясьтумдо адыга щіалар зыхулайстьямра абыхом къвгуры-ічуют икіи трагьзгушжуэрт. Гъэщіа-гъучніц, консерваторэм щіасых Да-урым итхауа хъуча ружькіз уткікуш-хухожи зэрыщатъзэзищіар. Атхуарау къвщыхъур закъузтіактужжиц. Егъз-ленуя ягу мужьаў шкатащ скрип-кямра оркестрымрэ шкахокі Асльзи истанам праворы и каральну вігу мужьа сомалею рашком и фонотеком па-пціа ирагь-атхат. Даурым и эфіркіны абы и Ізда-къзщіак данаг, къэрашей, балькъэр, осетин, куржы ціыхубо уэраххэр зыхат «Пять горских песен- циклым. Ар ха-гьяжауз щытащ Москва и къэрал хорым игъзащіях умий композитор ныбкъвщізжая в сомзпоз заказзажуна Асльон ацаято увыпізр къвищь-зу зэпеуми и къэпщытакуз гулым и унафэшіу щыта Свиридо Георгий

ХЬЭХЪУПАЩІЭ Хьэжбэчыр, УФ-м. Адыгэ Республикэм. КъПІР-м Адыгэ Республикэм, КъШР-і гъуазджэхэмкіэ щіыхь зиіэ лэжьакіуэ. 2000 гъз









#### Псыкъуийм ♦ хуэдэу шІэншэ

Гъвщіам гъузгуана махуз сухихри. Цівху телъві- джэхом ящьщі зами съкузами и мызакъузу. Сыда зажьани язъть гъузгъжы, так зажьани язъть гъузгъжыщ. Гъвщіам хузластвытура гудакъра зиіз цівху уізгъуафізтар...

ДАУР Аслъэн КъррошейШэрджэсым щыяпау профессиональная композитор 
хууа цыхут. Тыхотк гууаз 
цыхут. Тыхотк гууаз 
цыхут. Тыхотк гууаз 
кууа узым и төрүнествэмкуа меруу ханарам и цырчабаз 
хыдам кууу ханарам и дырчабаз 
хыдам кууу ханарам и дырчабаз 
хыдам кууу ханарам и дырчабаз 
хыдам кууу ханарам и төрүнествамкіз нагъзсауз 
мы төрүнествамкіз нагъзсауз 
мы төрүнествамкіз нагъзсауз 
мы төрүнествамкіз нагъзсауз 
мы тырчарам и дырчарам 
пырхуужым жеіз «Цірмум 
псэ јутыр нагъзсауз 
мы кыралым кыртурыјуан папщіз а ціыхур шімтжыжын 
кыралым кыртурыіуан папщіз а ціыхур шімтжыжны 
кыралым кыртурыіуан папщіз а цірмур Аслън куугьзауз, ди жагъуз зэрыкурцикыралым кыралым кыралым 
кыралым кыралым кыралым 
кыралым кыралым кыралым 
кыралым кыралым 
кыралым шыш композитор 
нагыра 
кыралым шыш композитор 
нагырам 
кыралым 
кыралы

"абыиоеп. и зэти... беягърат, и зэтийрат, и Із-икъвщак ма стану в изтър гъзикъвм и псар арат. "Зънуз Майе, "— «лжэни» за прежива

# Шэрджэс Гендель

Уэрэдыпктыр лъэпкым льагьуэ хузэыщініф цінтур сыт хура замами ейш. Алхуэлэш Даур Астана. «Бтіррыс уэрэдхэр» зыфінша хор шклыр абы шитжам. псоми гурыіуэгьуэ ящищіат зачиншхуэ зыбгьэдэль композитор къызэрыунэхуар. кънзэрыунахуар.

АСЛБЭН и уэрэдхэр куэдым фіьру алтьогъуащ. Абы и іздакъвщіякі псор кънзащались у утепсальыхын жыхуапізр ткузмытьзажціан къралонц. Ауз итха куэдым зы къвхосхынщ, имс, нотэр си пащхья ильщар «Шэрджэс рапсодиер дахащру зыгъэзажція Киктор (дунейпсо зохызажуз куэдым я лауретащ) и скрипкэ макъыр си тысья/умам иту нотэр къызвумах...

къвмям псэр егъэкіыл. Хуэм-хуэмура уэри зыктыбошцізжүн уюгупсыс: «Сыгусыцізку насыпыфіз» Урогушхуэ шымыізря къззыминя правода правода

Аспъэн и ціз закъуэращ. Си фізщ мяхьу Аспъэн и іздакъвщикім гъвщівщів къвзэрыхыхьэнур. Абы къыдакуру, Кавказым къыщымімнях, дуней псор мы композитор щізджащям и тхыгъжэм щыртъзгъзуальны да зображня да прадова прад

### ГъащІэ пщалъэр къызэрабжыр

Уи гур ціыхуфіым псынщізу кізроп-щіз. Сэркіз апхуэдэ ціыхуфіт Даур Ас-льзн.

9 пельарижыц до эколочить до

уаралу щызахыдагъзхар зыхуэдизым ущізмеупшіз
... Ди ізуэльауэ макъыр ціьхуэм заран яхуямых ун папція, артистхам я макъми я пшынами зрагъзізтыцірэткьым. Ізуэльауар къвщізмычіўнын щжыхій, быдау къедугіліа бжэр еў укърг. У учу іужырг. Са ар 
запымыууз хузэсціыжырг. Арцизахід бжэ 
жызімыдаўмым сыкытьгэў обжазу аргузру зыгуар кызазренькіхуахур кызагурру зыгуар кызазренькіхуахур кызагурру зыгуар кызазренькурскур кызагурру быдагранскур кызареных рагуару зыгуар кызазреных ру кызагурру быдагранскур кызагурру быдагранскур кызареных рагуару зыгуар кызазреных ру кызагурру быдагранскур кызагур кызагурру быдагранскур кызагур кызагурцімур хуэсфу цызахуятш. Араги, пашым 
заура шізгишши, арары кызагурхуамых узу шыгакым Астьон зи гашыхуамых ун ужыг шыгакым Астьон зи гашыхуамых ун шагакым Астьон зи гашыхуамых ун шагакым Астьон за гашыхуарджыйактур гупыр. 
Иужый, арліцара сыхуамызами, фэрыщірігьэ льэпкь хамылыу, Астьан жигаза цырык кызагур кызагур шыга а концертым нась гусьном за иманатар. 
Астьан фызуа ятыагура шыга а концертым нась гусьном за иманатар.
Са сузэсфізкращи, Астьан имакъвморкальна фызуа ятыагуражара цыгаци, ар 
даму косазык сыгаражын шышт.
Са сузэсфізкращи, Астьан имакъвморАстьан фызуа ятыагуражамару цыгаци, ар 
даму косазык сыгаражы, учагаци, ар 
даму косазык сыгаражыну дырамы, 
учагаты зимыізмухам хабхаи пьэлкь госуур, 
Псаунущ и макъвмор.
Псаунущ и макъвмор.
Псаунущ и макъвмор.
Псаунун на 
Мыхамам езын и псэм 
Щыц цыхьа хильхыз у ар дунейм тетащи, 
ийи ар зэрыпсальа макъамобазр

Тызякь гушізмы кышцізуны у 
Тызякь гушізмы. 
ЕПТъР Кашифу 
и Цыхуба такур.

#### ГуфІапщІэ тыгъэ псоми яхуэщіыж

Даур Аслаян и уго.... Налшык бжьыхьэпсу щхьэщосык ыр жэщыр,

Даур Аслъэн и фэеплъу

Мазэгъуэ нэхум нуркІэ нэр щІесыкІ, ичазэг вуэ нэхум нурків нар ціссыкі, Я байй льякімхьхар вагьухэм къашэщіу, Мэз кхъужь гъуэжьычу уэгум къыхосыкі. Къызжаін хуэдэщ ахэм: «Сымаджэщым Зэману нрикуніц уэ щепхыядар, Къыщіэкін щіыбым, еплъ мы гъатха жэщ КъвщІзкій щільбым, еплъ мы гъатхэ жэщу Мазэгъуэ няхум тхъупскіэ игээпскіам. Мантхъур, жаlэ, щхьэнэу узыгъунщэм, Май жыг гъэтъахэм я мэр нэхъ хущхъуэжщ. Ар зышэм, нгукін и пеэки зыхищізу, И гуащізми къвруми къвхохъуэж. Къвхыхы уэри мы жэщ дахэ псыфэм, Гупсэхуу къурит хээуажів зыгъэнщійыж, Щыхупсэм дыхьэ ун уэрэд макъыфіэр Гуфіанщіз тыгъэ псоми яхуэщізых». Си ватъуэ нахухэ, си псэм пэсщі мазэгъуэ, Иремыкъутэ фигу схузаїухар - Сэ зыми хэмыльыжу си ізээгъуэ, Са зыми хэмыльыжу си ізээгъуэ, Си гъащізри уэрэдри сухащ. Си гъащ ври уэрэдри сухащ. Ф вк къмхэнэжынукъм жэщ уафэм чэлга к выхэлэжинук выня жэлд удфэя Си насын вагъуэ хъуар игъуэнэмыс, Шэрджэс щіыналээ ену гум щыягъафіэм Фіэкіа къыхуэнэжактым уэрэдус. Сэ сщіэным сымыщіау и Іыхьэ пліанэр,

Здехьыж ахърэтым гъащіэ сіэщіэкіам, Мэз лъапэм нэсыжа сэнтхыщхьэ бланэу Си гугъэ, сэ къысфіощіыр yayкіа... БЕМЫРЗЭ Мухьэдин. Даур Аслъэн зы зэман къызэригъэпэщауэ щытащ а ціэр иізу бзылъхугъэ ансамбль екіу. Сыт хуэдэ гупсысэт абы Аслъэн лъабжьэ хуищіар?!

Даур Аслъэн зы зэман къызаритьопащауо щытащ а цар ийзу бэллъжуть за насмобль екіу. Сыт хуэда гупсысэт абы Аслъэн льабжьэ хуищар?!

ЗыХУЗЗТ-БУУВЫЖА улщіам и жууалыр нэсу иджыблягья кънщыятьуэтац Дару Аслъэн журналистым иритау щьта интервыю гуэрым. Абы композиторым щыжиіат: "Дахуанатура терулеру кызазтальтура за самыра терулеру кызазтальтура аспырат кызаталыр терулеру кызазталырын терулеру кызазталырын терулеру кызазталырын терулеру кызазталырын терулеру кызазталыру кызазыныр кызазталыру кызазылыру кызазылыру

кънзарагъзикажымкіз, абыхом заригъзужыын папшіз, Асльан пьямі кылгызараткыми, уеблама вержалів і натычником прыми разманіз натычна на прави прыми разманіз натычна на прыми разманіз на прамі разманіз разманіз на прамі разманіз разма

КЪАНЩАУЭ Мэлычыпхъу

Напэкіуэціхэр зыгъэхьэзырар Багъэтыр Луизэщ.

### Тщыгъупщэ ХЪУНУКЪЫМ

Даур Аслъэн лъэпкъым ди напщіэ тельхэм зэращыщымрэ абы зэчийуз бгьэдэльамрэ теухуауз пхужыіэнур куэд мэхьу Сыдэлэжащ сцівлуу щытащи, сигу къэзгъэкіыжын

И ДУНЕЙ петыкі у шытам и угуты пішыю, Двур люплан ні шубам зарапты ума-гурут анужь итарі. Шіміш-профессиональна музы-кор квитэнаму, куражхом кырдокіа хъвдужоба цівкіу-хом щівдрамажэр світ?— жывыіви Сызарегупсысым-кіз, Астрам учувіт и мака-мар шіму бом япогунунты шівлуго ушіму сміты учувіты музым пішьну пішьну пішьну пішьну пішьну пішьну пішьну пішьну пішьну музам пішьну пішьн И ДУНЕЙ тетыкІзу шытак

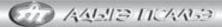
уебляма абы теуулуау натыем зытунд радиокія ористы-кіуокіыгьат Иджыщ-шыша-кіуокіыгьат Иджыш, шыша-кіуокіуа-, жаlау иригузавуу окуз-, жаlау иригузавуу окуз-, жаlау иригузаву окъжма абы тепсальыкырг дыргу макыман уарын адыгы макыман уарын адыгы макыман арыкыман адыгы жакыман адыгы жакым аригыжышт, адыргы макым дауыр адыгы жакым аригыжырг . Абыр жарыр адыгы жарыр адыгын жарыр адыгы жарыр адыгыз жарыр

уму радиоміз къвту зачизы-жальыми, ар си жагьуу мохну.
«Мэргэзей» узрадыр зэ-датиха наужы, абы къыз-жиіат: «Марие, уэрад пціы хууну уміз усахар къызат, дитаміз узращ сызыра-люжьяур». Уэра Ц 23 здат-тажу, ахэр «Дахмагуу» агсам Олым игъзовщігу А-стоного провежного промераться почерт шехому агь-казарынущи», жиїзу абы и нэр къмхумикіырт, аршхы-кіз...

тыжакъым. «Аслъэн репе-тицэ къыдлищауэ макъа-мэхэр дощіэж. ээрызэ-хэткіу къэтціыхужынущь-жаlау «Дахэнагъуэм» хэтхэр куэдрэ пэпльащ, ауэ уэ-рэдхэр къыкъуэкіыжакъым. езы ансамблри лъэлъэ-жани.

жащ. Дауэ мыхъуами, Ізужь да: хэ, гукъэкІыж Ізфі куэд ду-нейм къытринащ, езым хуэ-фэщэн хэлъкъэныгьэ хуи-щіащ льэлкъ щэнхабээм. Ар тщыгъупщэ хъунукъым.

ВЫНДЫЖЬ Марие усакіуэ-уэрэдус Къэбэрдей Балъкъэрым щэнхабзэмкіэ щіыхв зиіэ и лэжьакіуэ



### Сабий къалъхуагъащІэхэр щыІзкъым зыпхиемызъэсэн

Ибукэ Масару 1908 гъэм мэлыжьыхым и 11-м Токио километрищакіз лэізшіз нико къяльям къвщальхуащ. Электростанцым инженеру шылажьа абы и адэм машиня къмкъжэхуэч, Щалэ ціыкіру зеиниз цыхкуам, илъзситі фіскій и ныбжатуам, илъзситі фіскій и ныбжатуам, илъзситі фіскій и ныбжатуам, илъзситі фіскій и ныбжатуам, илъзсить фіску правичня прави у прави



жыпізма, ди нобэрей гъвщізм хэмыту кънзаюфізямыгьащінф нятьуэщі Ізмальсым худи къншімтьківірт а физильсьма худи къншімтьківірт а физильсьма худи къншімтьківірт а физильсьма худи къншізарта у карам забаншатькі за мыльку кърэм зэтокъзарыківні Ізмалсымэхэм ди къвыщіздгъзкі Ізмалсымэхэр механическэрэ электронняків дымыгуэшу систронняків дымыгуэшу сиціэныгъэр зауз льэныкъумтіми къыщіздгъзкі

зэрышысэбэлынум дыхущіактыунущ, Къыддэлажкэ Іуахущіалізхэр я щхэ хууттыжу, ди зэльшіаныг эхэр едгэфіаніу эзльту шытынун, ди лажакіуэхэр я Іззагымірэ жэл-шэнымірэ ельтаузщі кызарынура жыл-шэнымірэ ельтаузщі кызарытштанур. Ди лажакілам мыжызна зимыіз ізнатіз хэтынукым. Ди лажакідума жыш саут-этхэр яхуэтщіынущ, ди къяруи деблажынукым абызма я псукіэр едгьэфізкіуан палішіэ». «Ильэсищ ириксумам - гуващ» тхыльыр Ибукэ сабий цінкіу дырахэм я гозсанытьям триухух тхыльш, Тхакіуэм кызэрыхитьзщіымікі, ар езым и гуны-тыр Ибукэ сабий цінкіў дырахэм я тысэсанытьям триухух тхыльш, Тхакіуэм кызэрыхитьзшымікі, ар езым и гуны-тырамі тырамі тырамі тырамі парамі тырамі парамі п

зебгъэужьыну сыт хуэдизу уе-мылалами абы зэи игъуэтымыліалізми, абы заи игтууаты-нукьым егіуаномуре шыламура кызэральхуу тегуэт гыусэхом худаз. Пажищ ахэр сытым де-жи нахъыжьым пеуан худа-махку, ауз абы и фіытъякіз къа-рууфізу, гъашіэр я шівщыгъузу къотадж. А щытыкізр нахъри щынахь іупшіш ещанэ, епліанз сабийхом я деж. Ахэр ізякъ-ристичном в деж. Ахэр ізякъ-ристичном в деж. Ахэр ізякъ-ровитура за правилами правилами правильно-рахура за правилами правилами

къыдак/уэтеину езы гъащізи ирехуліз.
Гу лъватащ, псалъэм пащіз, са-бийр шыкізпшынэм щрагьасэ дерсхэм кіуэмэ, къуэш е шыпкър щьдеджакіз ар нахъыфу) зэре-джэм. Учагъуэ тъзьмыщуюзка къщыкура, сабий зэчимфізхэр-сьиф, Адрей шукаусыгъузкам къздак/узу, апхуада сабийм къзарымык/уз [ззагъ къызы-кууихыныр сабий куа зэрыс, абы и фіыпъакіа дэтхэнэ зыми къыздальтуя фіым тыниу эщиукъыдалъхуа фІым тыншу зыщи-ужь унагъуэм нэхъ къыщохъулІэ.

#### Адэшхуэ-анэшхуэхэм сабийм и зыужьыныгъэр ирагъэфlакіуэ

Куадра къохъу унагъувщор дихохузу дъягъум деягъум дея

дунейр къигъачэу щыгъуэгкіз ада-анам ар зыщізльоіур якуэ-мышэчу къыхуащахуу. Арщ-хьозія цівьійунитізхам ядалажьэ гъосакіузхам ящыщ куэдым са-бийр зыхуай псор хуумыщізныр нэхь яфізигъуэщі, абы къи-ківркъым ар фівуэ умыльа-гъуу. Психолог куэдми зэраб-жымкіэ, сабийм ихърреятъ-кіз зэрыджэгун хьэпшып куэдыіуэ щильатьума, и гу-льытэр зэтокътруя, зыри къы-хуастьащих-ахуківркъым. Псом нэхьпшыл закрэщ а тыри кы-кыпшыл закрэща жыри кы-кыпшыл закрашанын кыратыры кырат

тупсысу, имы и кауум тикы эктахуэри шейнычым и щисэтеліз ныктуэкъачэри псысэм щыры эктахуари тетьыджау къышізу-ванкій хауунди, тыкуаным къы-щащахуя гуащэм нэжърь куэдкіз нахъ хъэлэмэту. Аращи, сабийр гупсысэу ев-гъэсэну фыхуейма, зыщіэльзіў кори къъхуэвмыщаху. Фи му-радым абы нахъ фытригьзізбэ-нущ, фикірату фызыщымыгугьа гугъуехъ фыіумыуэжу.

#### Губжьымрэ фыгъуэмрэ сабийм ищІэнур зэримыщІэр къагъэлъагъуэ

Шыкіунитізм зыхишіар пса-льакіа къыхуаіуятэрктым. Адэ-анар абы и накіум «къедижаў»-шытын хуейш, и гум щекіуэкіыр къашцыя папшіа: Шэчышхуа къытызохьа анахам езыхам къазэрыбіршым хуа-дзу сабийхэр къазэрыгурыіуэм. «Іузху ящіаурэ» сабийм зыхи-щіар къазэрыфізіузхупхъэм

гъуэм сабийр хьэлыншэ щохъу. Ефыгъул]эныгъэр сабийм гъуэм сабийр хъэлыншэ щохъу.

Ефыгъулінытъэр сабийм
илъэситі хуэдяхэм деж зыхещіз. Абы и щъзоусыгъуэнкіи
хъунущ къуэш е шыпхъу зрадпольятуу сабий нахъымыми
тыуэтар. Псом хуэмыду ар дыбольатуу сабий нахъымыми
сийны оборова псорраби
шызэлсальакіз
шызэлсальакіз
жыр адрейм
ирифыгъулінякіи хъунущ, Абы
къыхакіа гузэрьцаэр сабиягъы
убхыныр шыратъвш.
Кізщіў жыпізмя, сабийр
щъзоусыгъуншэў къыптехьэркъым. Абы зыхиціам уемыгупсысу, уешжыри ущыткум хъусысу, уешжыри ущытьум хъу-

щльзусыгъуэншзу къытехьэр къым. Абы зыхищ!эм уемыгуп-сысу, уешхыди ущытхъуи хъу-нукъым. Адэ-анэм я къалэныр щхьзусыгъуэр ягъэкlуэдынращ, ар ирагъэгъэпщк!унракъым.

#### Усэ гукіэ зэгъэщіэным гурыхуэ ещі

Тхьэрыкъуэр зытес къудамэм тель уэсыр мэткіу. Еплъыт, джэду ціыкіур сакъыу тоувэ

жатамиз, сабими зы ильзедиары. Къзпіщьтэжыныр затышаным плабикырш. Ар шэлыным плабикыршырыным плабикыршырыным плабикыршырыным плабикыршырыным плабикыршырыным плабикыршырыным плабикыршырыным шэлыным шэлыным шэлыным шэлыным шэлыным плабикуар сабийным плабикуар сабийным плабикуар сабийным плабикуар сабийным прабикым канурыный уарганыйным прабикым прабикым

цівкіўхом дахагьом и гішальохор егьзцівкулуни, и акьылым зе-гьзукьыніри, езым къвдальхур зазагьхор къвізкікумизін гу-къвдож етынри я плъапізщ. Сабий щьов куцівм усэ кі-щіў щэ е щиті хузівітьынущ. Аўз гурыхуатьми, кърумытьз-сьобнособору, нахърыва зеб-сьоўковым цівнахтыкій правужьні сабийм и турыхуатым зеб-гьзуксыну щынахтыкійыр абы заржам е задаўам къвітригьз-зэжыну фізфівкуц.



## **ИБУКЭ** Масару

# Илъэсищ ирикъуамэ - гуващ



#### ЦІыкіухэр сабий садым гъэсэн щыщіэбдзэныр кіасэіуэщ

Хэти ищіюж къьщіяківніц школьмі щыгьую, я классым псоми пя ищьныр зыки кы кызытемыхылью, адрей-хам къвахэжаныкі еджакіуэ зэры-шіогар. Алхуэдэ дыару гулым яхэст сыт хуэдизу емыізми, «емыджаўсям» къвахэмыківыф еджакіуи.

Тэ школьмі сацышідэса ээрыгіратьаг ушхуэ хабазу шытар мы псалъэхамісых дызырыгіратьри с дыху кызылыншагьри цівхум къвдальуркым, кызыльншагьри цівхум кызыльншагьри цівхум кызыльншагь ищіэж къыщіэкіынщ

тар мы поальохомикірш; чубыр акылыншагь-ри ціьмум кызылыншагь-ри ціьмум кызылатмуркылы псори зэльытар у узэры-зэлізалізжырш». Итіани си нэгу щізківмі упиціу кыги-альатвуэрт «отличник»-р сыт щыгъуи зэры-тыми и узуму ухэмыізбэфы-ну кызісфізіцізту дауэт у зэ-рыльумытэнур аткуар защукы-рыльумытэнур аткуар защукы-ціыкум ставыхуакіуа гупсысэ-рац; ціьхум бтоадэль Іззагь-ри хьэл-щэнри узыхомыізбэфы-и хыз-шэнри узыхомыізбэфы-

Иджы сызыхуачіуа гупсысоращ; шыхум бтыздэль Тазагыри хьэл-щэнри узыхамы16осфыну щыгкыжын, абыхам я нахымбэр ныбжь гуэрым диту дыктыжых куарым диту зыхыдолжых куарым диту зыхыдолжых куарым диту зыхыдолжых куарым егьэджэныгызм егьзаныгызм егьзаныгызм егьзаныгызм егьзаныгызм егьзаныгызм егьзаныгызм егьзаныгызм и дыш арыныгызмы байм далгызгүмүр ун фащ ящі акымпылыгыныгызмых арындыгызмых арындыгызмых арындыгызмых байм далгызүркым. Пеори зэльыгар аларый кызагызмых арындыгызмых арындыгыз

### Дэтхэнэ сабийри фІыуэ еджэфынущ, псори зэлъытар зэрырагъаджэ Іэмалырщ

тэмалырщ
Ткыльеджэм фізгьэщізгьузнынкім хъунщ сз - инженерым, узхушіапіз абрагъузау
тысач правичня правичн

зэрыхуэмыарэзымкіэ? Си щхьэ-кіи щхьэусыгъуэ схуэхъуа гукъе-уэ сиіэщ: си сабийр акъылкіэ и ныбжьхэм ялъэщіыхьэртэкъым.

ныбмыхам япьящівыхартяксым. Си кнуэр дішкірух, пажу еб-гьаджэў щытми, абы адрей-жм хузар цівух еджа кньожків-ну си фізщ хнуртаксым. Си нар кьзавгьэпльэжар Сузуки Ши-ничи профессорырш. Абы жеіз: «Сабий кыкібрыхуя щіз/кым - псори зальытар зэрырагьаджэ ізмалырш»: шкурты

змайтыриц.

Сузуки «Зэчижфізкар зэрагтывсэ» зыфінща ізмалам и фіыгтысія зыфінща ізмалам и фіыгтысія зыфінша ізмалам и фіыгтыкія къехъулімахр, ціыкіунитахор
шыкізпшыня (скритка) зэрырагызуря япу щыстывтуум, адэм
и пщэрытыми ипкь иткіз, си сакойір и чэзум бтыздостьжыпкыми зэрыхэзгызкішжам сыхушівтыумажт.

Ага дыда студент ныбжышцахами кыятыхымя зэрыздохожим
усыщымуежызи, си фіящу егтыджанытыми и мыхьаным сегупсыстура зыгурызгызіузну сытацц, ди захятыкіям агмуадиз
игтыуджэра жынаразыныгызра
жанытыми и мыхьаным сегупсыстура зыгурызгызіузну студентым ирит
кыханш, игтыуджэр университетым ирит шізныгызам кыяхамізу. Арццазаміз нахы курахсысятнузахузу, гу лыыстацу арсысятнузахузу, гу лыыстацура, гу арсысятнузахузу, гу лыыстацура, гу арсысятнузахузу, гу лыыстацура, гу арсысятнузахузу, гу лыыстацура, гу арсысятнузахузу, гу лыыстацурацура, гу арсысятнузахузу, гу лыыстацура, гу арсысятнузахузу, гу арсысятнузахузузу арсысятнузахузу арсысятнузахузу арсысятнузахузу арсысятнузахузу арсысятнузахузузу арсысятнузахузу арсысятнузахузу арсысятнузахузузу

#### «Сабийхэр пасэу егъэджэн» Іэмалым абыхэм цІыхушхуэ къахищіыкіын мурад иІэкъым

Шыхухэр куадра кызоупші: сабийм пасэу зебгьзужым, абы ягений» кызохикыну; абы язог. «Хьзуя» Актыж кууры акты шізены зышыра куары актым шізены актым пасэу зегьзужын шізены актым пасэу зегьзужын шыхуейр. «Кыбпыз-хуун шхызи

Івпкъпъэпкъкіз щыщізныгъз имыізми, нахъвібэр захуэдащ. Иужыкіз сабийхар делэрэ губъягьтары удыхара баджау щіызахадзыжымкіз къуаншар грасання и чазум хуэдаща губъягы удыхара баджау шіызахадзыжымкіз къуаншар кыра пасана пасана

# Адэр сабийхэм нэхъыбэрэ ядэуэршэрын хуейщ

нахъыбара
ядауаршарын хуейщ
Балигъ дыхъуа наужь,
куадра гу льыдота ди бынкуадра гу льыдота ди бынкуадра гу льыдота ди бынкум макуадмур гура р я ногу
къвшшыкъяжым ещжу, «папа и
грусау» иражезяйс кыжыг зафтожругу
къвшыкъяжым ещжу, «папа и
грум апкуадо куадра къвышыгрум апкуад куадра къвышыгрум апкуад куадра къвышыгрум апкуад куадра къвышыгрум дыкъвшыгрум дыкъвшыгрум дыкъвшыгрум дыкъвшыгрум дыкъвшыгрум дыкъвшыгрум дыкърчур
къв дыкърчур
къв дыкърчур
къв дыкърчур
къв дыкърчур
кър дыкърчур
кър дыкъвшыгрум дыкърчур
кър дыкър дыкр
кър дыкърчур
кър дыкър дыкр
кър дыкър дыкр
кър дыкърчур
кър дыкър дыкр
кър дыкр
кър дыкър дыкр
кър дыкър дыкр
кър дыкър ды дэлуэхынэу щэпхъаджащіэ хъун-«Іи хъунущ. Апхуэдэхэри мащіэ-

### Егъэджэнри гъэсэнри

Абы сэ къизгъэкіыркъым адахим гъэсаныгъэ Іузкур зэры-шыту я щубгээхия я пиц адалъ-къэт хуейуэ. Шкъэгъусэм ныб-жьогъу гажкр адагныкургъура уужкун- аракъэ ліым и унагъузм ирилъхьану зъхуей гъэсаныгъэм гъузгу езытынур? Уном унагъуз



узыншо зыхожукі закушытыкіз щыухуаныр аном и къару закольная за втобусым към за унагую за втобусым към за унагую ту япьыстащ. Ипъсощи и ныбих ъкыдужой шыкур дивожауя и адом еуаршэрыпізрт. Тури зытепсэтькимы итхъкъуат. Анори абдеж дыдам шыту, выра захимых напці зищату, журнал гуар затридзу. 
(у лыстарт адар уэршэр къудей мыхъуу, мыхъ-анош за унагуа жа ун

#### нэхъыбэрэ зопсалъэ

иджырей Японием хабоз щы-хьуаш, зэрышагьаш(эхэр адэ-отитьохом сородного догодного д 

абы къыхэкІыу абыхэм я щхьэ Іуэху нэхъ зэрахуэжыфу мэхъу. Сабий нэхъыжьым и къэухьым

Алхуэдэ гупсысэкіэр нэхъ зи хьэлыр зэманым декуу, щізуэ кьежьэр зыізціамыттэміы кьежьей зыізціамыттэміы кьемынцых фэтэр цівку фэтэр цівку фэтэр цівку фэтэр цівку фэтэр цівку фэтэр сумату», узух ящу и метруматура, узух ящу и метруматура, узух ящу и метруматура курамыться у кышохьу абыками. Ізмалыншэу пізрэ ар, унатруу зыншэ буухун музэрелтьці Пэжщ, Японием нобэми уащрожья на правитура у кураму узузарелтыці Пэжц, Японием нобэми уащрожья и музахм чанажац и рат хуздура я цкар шіезытьзям чи утручацозам, япоря куруарытыру пуацозам, япоря куруарытыру пуацозам, япоря куруарытыру кышохра насарей хабээмьхари курарыжакым. Итанами шэк хэтьсым ныбжентічці шыхуэр кафізмытын фінтура зэрмпым. Даднанэхэранцу за зэмгын фінтура зэрмпым. Даднанэхэранцу азохра ундыгыз зыбжанам язущетыкам цівку гумацір уамыцірыкі закрыками, гаыбархам, гукъзківжжам, гаыцір шівшыгруз зыші нагурыххам, кыбархам, гукъзківжжам, ганіры шівцягура замульым кызархыну у урарым кызыражым, кызархыну муздым кызархыну муздым кызархыну муздым кызархыну мэ

мужутуру курівім къвіздальвіну фіьм. Япон щіаныгьалі Кайа Сей-дии къвіздальвіну фіьм. Япон щіаныгьалі Кайа Сей-дии къвіўзэк и сабингуэм на-хьвіба дыдау зижь къвіщихуар адвішухуа размузі ктійні даршжуў а пхуэризмі ктійні даршжуў а пхуэризмі ктійні даршжуў а пхуэризмі ктійні таршжуўр, а узахуат. Щіаныгьаліым и гур устріу къзгаджащ. И гьащір пом цыкіўхаіым бгьароса и анэшхуар баыльжугь ізсальа-ст. Ара къвіщіўкіны пісмара а и анэшхуар баыльжугь ізсальа-ст. Ара къвіщіўкіны пісмара зыціар: хадэ и піціаму, зы удзыкь хадэм кымынажых уну устріч у грычація пісма пісмара унісмара у пісмара ціаму шаньфіз зыцідер и пітьаліру ціаму шаньфіз зыціры и пітьаліру ціаму шаньфіз зыціарт жана за тара місмары пісма пісмара у пісмара за тара за тара кымарых у учета у пісмара за тара за

#### куэдыІуэмэ, сабийр гулъытэншэ мэхъу

Си гугъэмкіэ, Японием сабий-хэм гуащэ хьэпшып куэдыщэ щрат. Куэдрэ тыкуэнхэм гу щылъызотэ игу ирихьа джэгуа-лъэр къызыхуамыщэху сабийр

хуэдэу къащыфізмыіуэху, ар къвщізгубжьар е къвщів-зафізэрьжар щамыльагъу куэдрэ къохъу. Сабий покиолог, Токио уни-верситетым и профессор Яма-шитэ Тошио сабийр къзангъз-губжь щхъзусыгъузу мыхэр къв-житъэшкъзуківшт.

у томажалі в е виаці, 3 М гур хэзыгьоціа е зы-гьощьна гуэрым и ужькіз гуза-вом иубылаці; 4) Зэрырикъўн хуэдизкіз ізпкы-тээлкыр игъэхсейркыми, кылкърымыкіа къарур «мэны-кузакуэ»; 5) Зыхуейр пхигьэкіыну хэтці; 6) Адэ-ан э тэмакъкіэціўэм ядопльёй;

3) эвученуі інкі вэлініну ўзіціхэм догладія.
Зарачно тэмаккі ізшіхэм догладія.
Мы къебхакіым къегьальа-тьуа сайхімі уззрыдзя езы-гьуа сайхімі уззрыдзя езы-гьуаблагьзм къвщыльныхуан зарыхуейр. Къзангьагубжьар экігурыямыт-вајузу фешкыдама е ту лънямытахама, сабийр абы нахъер нахъ щжазаыфізфі, ерыщ ищівіну къулейщ.
Адз-анэм квафізшільнікі хъу-луз шыхтукіз езым абызам пазішіў хупльштажу, абы и гур хигьаціў. Адз-анэм мыхьанэ зиіз хузныксуаннігьар щжа-зыбрафіагьым хамыгьэтуацізу кыхаціархуківы хурейц. Атрузда ткімягь узыншэ здащымыю уна-

Зыгъэпсэхугъуэ

махуэм

Зыгъэхьэзырар НЭЩІЭПЫДЖЭ Замирэщ

• Шхыныгъуэхэр

Лэпс зэшіэт, мэлыл.

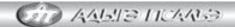
хъынкІэл хэлъу

ЖЪЫНКІЭЛ ХЭЛЪУ
МЫ ХЬЭНТХЬУПСЫР кызыхащыкыр мэлыл пирэци, Абы ихьэкія малылыр лупщіата, хыычкіолым пирэци, Абы ихьэкія малылыр лупщіата, хыычкіолым ещкіз ухужіыж ціцкіўурэ, хьэлтьатьыр г. 15 - 20 хыух. Псы ціціакіз ятхыці, шымураным иральзы, псы ціціаціакізри, мафіз иным тету за кывтрагьжуральа, тхурымбор кывтражырурэ. Ийтан мафізр щаба яткаці, шыгуу тізкіу хадза, шыузаныцкьар тралізри, ягнава зак сыжьат - сыкыэтра ныкурэ. Ийтана жызыр ящіа хыынкілятыр эзіашізура забы жатжыз, мафізр міч ягнава дактынсы тырымбор кывтражырура. Ийтана жызыря ящіа хыынкілятыр узашулуту худихайа. Халтызь божын уліціата, цінкійу убар халтызь, заіашіді, шыузанышкыр тралізри, за кывтрагыскуала». Пашхыхум кывтрагыскурги и цінку убар халтызь, заіашіді, шыузанышкыр тралізри, за кывтрагыскуала». Пашхыхум кывтрагыскурги и цінку убар халтызь, заізыным убар халтызь, зазымышки ціціаці. Халтызьохургі (шыхунті більсы): Кыртшұха зыкамыль малтызызургі т 200 Пыр зарагызын үн гору. 7 800 Пыр зарагызыный харамылын халтызыну, уныхызун уузыхуейм хурдиз. Хынкізлыгызу - 7 15 Гор Джадыкізун, гору - узыхуейм хурдиз. Джарыл, 6 жыры.

Джэдыл, бжьын щІэгъэжьыхьауэ

ЩІЗТЪЗЖЬЫХВАУЗ

ДЖЗДЫЩІЗ гъзкъбзаяр зэпкърах, псы щіыізкіз птхьэщі. Тебе куум иральжья, псы щіыіз тізкіу щіакія, шыгъу жадзэрм, и шкъэр тепіауэ мафіз мынным тету дакънкъв 15 - 18-ків, ткурымбэр кънтражыура, ягъавз. Псыр зэрьщівавщізу тхъу щіальжьярм, заравзамізрую дакънкъв 6 - 10-ків яглажье. Мужькіз мыціькітура улиціэта бжывніэр шіальжья, и шхъзр тратьуру, ягъавнья, шыбжий плыжь къзжам тарудари ззівщіз, тебашхьар трапізжури псори зарызащізтьу хьзазыр хыум ягъажья. Лыри бжывыри защізтьу Ізням трагьзув. Підста, щіакстьу дашх. Хальжьязу різы Ціхну рашх. Хальжьязу різы ціхну ізгъажу різы Тізку різы Тізку різ підку Ізкур з г. 100 ткыв на терія по тізкуу з г. 100 ткывы на тізкуу, з г. 100 ткывынініцька укъзбазау з г. 150-рз Шыгъуу, шыбжийу» - узыхувйм хуздиз.



#### ХьэщІагъэ ирах



Краснодар крайм ща-гъэхьэщіащ Волгоград об-ластым и ліыкіуэ гуп. Зы махуэкіэ ахэр щыіащ із-гуий-Шапсыгъ къуажэм.

- ШІБЕ В МЕХЕТПАНЫЦІ - пексыпанение щізнытьохор гьобыданым грухуауа екукаі Іуахуш мыр. Кьецізхом я-Поітьецізхом горужу віцагьоть узаузащі зи жономика зыужыныгьар льага муниципалитет-хам, щіыпіз самоуправле-нахом я лажыьтар кьыза-гьатацыным, ЖКУ-м и ізуах заўмывізхам, маску-мош ізнатізм, ціалытьом сазмура, спортым, щіала-гьуацізхом гульта хаха щыхуалі политикам, на-груаціхом гульта хаха щыхуалі ціальтьом сазмура, спортым, щіала-гьуація и ціынагльом и сахулізныгьожом грабожь яхуяхум. Ахор жазарірц ди сахулізныгьома грабожь яхуяхум. Ахор жазарірц ди самуправнаграм къзрал курш политикамий и де ціальна политикамий и де за правожно від за правожно за правожно від за правожно від за правожно від за правожно за правожно від за правожно від за правожно від за правожно за правожно від за правожно від за правожно від за правожно за правожно від за правожно від за правожно від за правожно за правожно від за правожно від за правожно від за правожно за правожно від за правожно від за правожно від за правожно за правожно від за правожно від за правожно від за правожно за за правожно за правожно

дадогуашэ ди тхыдэм, щэн-хабээм нэххьэфру хэльым-кіз, тьэпкь захумыдуахм кьахханау мыбы щыпсэу-хэм кьайхыргажмій. Нобэ бэлгээлжагчунуш дызэр риш мууу, тамуу дийээр, Плэрау, ар ныбжыгчу-гьэрш, эгуры уаныгьэрш, гульыгэ хуныкуэм дыдэ-Іэльих уарчыкуэм дыдэ-Іэльий дар хыы-цригьэблагъэм, Тууагсы «Нарт» унэм хэт му-зейм зыщаптыкыаш Ин-ыл уарчым дыдэг уарчым дыдыг шылыш 16 - 19-нз ліз-ціагтуэхэм адыгэхэм зэра

дія Іуфэ къмикахім. Айы піяты шіяты шіяты — 19-на зій піяты шіяты шіяты

фіэльхэр. Тенджыз Фіыціэ Іуфэм Іус адыгэхэм я псэукіэ-лэжьэкіэм, я хаб-

фізіпхарі. Іенджыз Фізіція уфомі ў са дыгіяхмі я ласукіз-пажызкімі, я хаб-зам жыційхэр шигэгізузащ Шапсыгть Адыгт Хасэм и тыбыма адыга жысыў зечыхку Мажид. Кысшізхар зечых убажда, кара дыга жысыў зечых убажда, кара дыга жысыў зема за дыга жысыў зема за жысыў зема за дыга жысыў за дыга жысыў зема за дыга жысыў зема за дыга жысыў за дыга за дыга за

НЫБЭ Анзор



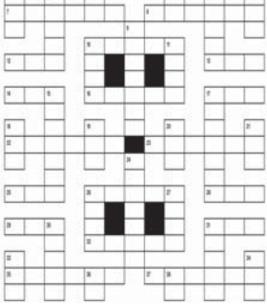
«Адыгэ шхынхэр» тхылъым къитхыжаш. Псалъэзэблэдз

Ек/уэк/ыу: 7. Хадохак! 8. Адыга льэлкь. 10. Куэсэ , умыші. 12. Гур мыглыэмэ, ... лізгуфэкіз кығызаза, Гузава теуэм игьзмышілы. 14. Егьэленуа дунейрыщый. 16. Завод Ізгацхыям и блыгушіляхы ... т. жылы чэзум лужыя умищаш. чэзум лэжыалізм кьекіуалізму. 17. Жылының заум. дамитівр дашел. 23. Задамитівр дэшел. 25. Ізц. 26. Уаном и льэны-кумтіым Карышіа лыкыуы 

Бадзэуэгъуэм и 17-м

3. ... хъунур шкіз щіыкіз къобардей-Балькьор обмым и Ізташхьоу лажьа мыщхьэ. 5. Псыежжым и манарей пъэныкурам къыщыль щіы. 6. Джодыкіз ... заура ракъэным щоштэ ... 9. Аруан районым щыш къуаж», 10. Мэжаджя, хьэтык, чыржын ... 11. Пэрна ... 20. Унэщіз домбейр ... 14-утык, чыржын ... 11. Пэрна ... 21. Бгиті заукауку, 24. Псы е шэ къэкъуальэм тихь оціыху, 15. Мэлбахъна и щужья къемі. 24. Псы е шэ къэкъуальэм тихь оціыху, 15. Мэлбахъна и щужья къемі. 24. Псы е шэ къэкъуальэм тихь оціыху, 15. Мэлбахъна и щужья къемі. 26. Нарт- хэм я гъукіз. 27. Колхозым мы захына ... зах

... бэв кърихьэліащ. 30. Илъэс 20-м щіигъуауэ Урысей Федерацэм и Правительствам хэтщ: зыкъу-мэжыныгъэмкіэ министрщ, армэм и генералщ. 31. Адыга зылъэкіхэм хамэ



• Чэнджэщхэр

#### Акъылыр жан зыщіыр

♦Шыбжий сыр зышхрей ціыхур актыл жан мэхты, ♦Зи бэзгу ктыхуахэм джэдгын ущэба жыздагызщари, я жызр эзгепізду щагтытщ ибжыэн мухыху, итіана ктыжыздадзыж. Ар щащіыр гъуэлтыжыгтыуэм и пежит

шейм хакіэж. ♦Ямылейуэ ялъэса мэл е былым укіам и лъатэм кхъуей щіагъуэу хихыжынукъым. КЪУБАТИЙ Борис.

«Къйндзя урз ізгі у ег вэумэрэлілі.
 «Зыхуащіз нэхърэ - зыщізф.
 «Піцы зыфізпцым піцылі къвпфіещ.
 «Дахэ и щіать дышэ щізлъщ.
 «Фіым фіы къвіпокіуэри, Іейм Іей покіуэжыр.

• ГушыІэ

## Нэмыцэ сырыхужьыр

«ПИРОТІ» - жаїощ аби, зы мажу гузрым дыкърахумсьом дыкъ-кахум тамк-кахум дыкърахум-тамк-кахурга, Дон дыкърахум-тамк-кахурга, Дон дыкърахум-тамк-кахурга, Дон дыкърахум-тамк-кахурга, Дон дыкърахум-камк-кама, Посыкум сыкъсас къудейку, зы нямыца самялотымъ, дазлыкуябтьа ухудия хъуу, къншұк зышыхуру, сэмятурабтыумкій зы бомба фіцціяжь къридазищ аби, псы ціятым кършызурум, артъей щиглура зы пащіряківпсара кърдидазещи, я ныботу хужыжыхаху кършута-заянуя, ижырабтыумкій зы бомба шкууалтым кършызуру, ижырабтырчей шиблар жылайтыруа, ижырабтырчей шиблар жэлайтура си фон затуатымкія сыдкуейри, самялотыр си жызопкърызури, щыктуей ушыктуау поным кырахитыра ушыктуахыры зыншар арашыс, сел дон жылым кырахитыра кызобиды, парамитыр закуу поным жыламыным кырахыстыра кызобиды, парамиты барым кыламыным кырахыстыра кызобиды, парамиты бымым кілалар кызобиды, фашира кызобиды, фашира кызобиды, фашигт кымыр өзыкалар кызобиды, фашигт кымыр өзыкалар кызобатыр, фашигт кымыр өзыкалар кызобатырыный кыламыным кыл

БАТИИ Борис. • «ОІЫМ фІы къыпокіуэри
гъзпъэпъэхіц абм, езгъзгъзлащ, зы
къмыныу слаптира ткурнеу, инаралкэр шкылау щіатіысыкіри, бідзажьейжам
вишкыжащ.
«Запытра закіасу фыкіуэ», - жысізари,
зы ліні сырыжушкуз си пашымам «барфі» жиізу кьохуэ. Ар нэмыща самалогичкеірат:
«Самалогія шызэпьерачудам щыгьзу
дрижуейри, иджылету къекуужымауз арат.
«Намальна унажылету къекуужымауз арат.
«Запытра и шкэр кырікуізунітіськіц,
«Зараныдзуевр? - жи.
- Алажы, сарамі
Убальз хуэдих жу и ізштіымыжнымкіз
кызуэри тірабітыузу сриудащ.
Ар са абы хуэзгьэтуніт? Сыкышыльзтыжц, зездэщ аби, мо вэнвей ныбжныр
мерадзу тапыкіз къека потим, алажы, къыкалычыжный закрынамыми савецками
ирадзу тапыкіз къека потим, алажы, къыхалычыжный закрынамыми савецками
ирадзу тапыкіз къека
алаучажная сыжный карур, урыс шыхубахмы кізабаря къыхалыча бай, закрынами, арак разрай къмнайкарур, урыс шыхубахмы кізабара къмнайзаур, урыс шыхубахмы кізабара пъзыма
карур, урыс шыхубахмы кізабара къмнайзаур, урыс шыхубахмы кізабара кърара кымназаур, урыс шыхубахмы кізабара кымназаур, урыс шыхубахмы кізабара кърара кымназаур, урыс шыхубахмы кізабара кърара кымназаур, урыс шыхубахмы кізабара кізабара кымназара кымнайзара камнайзакарамынай карама кізабара кізабар

• Ди зэпыщіэныгъэхэр

## Адыгэ щіалэгъцалэр Тырким ирагъэблагъэ



Ди гуапэ зэрыхъущи, иужьрей илъэсхэм хамэ къэрал шыхэхэс ди къузшихэмрэ дэрэ ди зэпьшідэнгьэр нэхь быдэ мэхэу. Нэхъыбам ущагъэгугъ ди щіалэгъуалэр щіэх-щізыхирэ зэрызэхуэзэм, хэкум къакіуэхэмрэ хэхэсхэм я деж кіуэхэмрэ я зэхуаку къыдэхъуэ зэныб-

жээсэхэм в деж кіуэхэмрэ в захуаку кылдахьуэ зэныбжызгыугым.

КъБКьУ-м и профессор Бакь Зерэрэ Тырку Республиком щыпсэу адыгэ щала зыбжанара в жэрдэмкіо, адыгэбээмрэ литерагурэмрэ хуеджэ щалахжирэ 
пшацихэмрэ Тырку кызралыгурэм яшэнухэмэ алихэмрэ 
пшацихэмрэ Тырку кызралыгурэм яшэнурэ зауший 
телажьа ди льэлкызгуучж лаухээнуш, нахышихыраши, адыгэхэм в усакіуа пажэ, кызбэрдей усыгым и 
тылабжыр ээнгытыгына Шрджэнціыку Алий и пшыхы 
кызарагызгынуш, Алиуада іуаху дахэр кырахыжыш, 
шрджэнціыкур кызаралыхура ильэга хызом, узаціядку эпсыста 
кызуата тырауа плыыта хыуунуш, хэкурысым игу кызмый 
гурыщіяці а усям еджэм зыкишіэр, псом хуямыдау 
ра кырку жахас гышірэ зи натіз хыуа ди кыузшузм я 
псэм. Тыркум кыышыдакі адыгэ журналым за усахар 
яга зырауашіым и щыхызгш, эк гуру зыгунун 
кызмызахуум эссе ирагызгаш, тырку кыралыгыуар 
гуры зэпсуэм кыышыдакі ды тырку кыралыгыуар 
гуры зэпсуэм кыышкажыш, тырку кыралыгыуар 
наукы, ціыху 25-ра хуэдиз кыыхааш, тыркумра Кызбырнаукы, ціыху 25-ра хуэдиз кыыхааш, тыркумра 
ушалагуылалам накіза. Абыхам кызпцыятакіужар халпы 
наукы, ціыху 25-ра хуэдиз кыыхааш, тыркумра 
ушалагуалалам накіза. Абыхам кызпцыятакіужар халпы 
наукы, ціыху 25-ра хуэдиз кыыхааш, тыркумра 
ушалагуалалам накіза. Абыхам кызпцыятакіужар халпы 
наукы, ціыху 25-ра хуэдиз 
кызмызашыхумра адыгакура 
гуылыгын 
тырамынуш шынанагынын 
тыркумра Кызбыраны 
гуылыгын 
гуулун 
гуылыгын 
гуылыгын 
гуылыгын 
гуылыгын 
гуылыгын 
гуылыгын 
гуулун 
гуылыгын 
гуылыгын 
гуылыгын 
гуылыгын 
г

нэщіэпыджэ замирэ

• Псалъэжьхэр

#### Іейм Іей покіуэжыр

Хузмыху и Іузху блакіыркъым.
 Зылъэмыкі ізфракіз и іыхьэш.
 Хамо ущие ткъэмахуэш, хабэз хьэху махуищш.
 Хамор гьэшэраши, унэр гьэшэрыуз.
 Зым и мыгьуэр зым и махуэш.
 Къандзэгуэр элг у гетьуфэрэмкі.
 Зыхуащія нэхърэ зышіэф.
 Пиль закійрацья пилья ткъльпови

• Интернетым дыкъыщоджэ

## Анэм и лъагъуныгъэ

Загуэр анэм захихац, абы хат нахыоду илъа-гъруми и пхъуитіым заха-гъямыну хату задауз-Анэм зыри яжримыізу шаху узадытьэр питьа-нэри, хъьщжобзитіыр кърнджащ; - Мы шаху узадыгъэр сэра хузары, Мыбы къы-пиху мафіэр си лъагъуны-гъэрщ.

гъэрщ. Итlанэ аргуэру зы шэху уэздыгъэ къищтэри, япэ-рейм и маф!эмк!э пигъэ-

рейм и мафізмикіз пигъз-нащ.
- Мыр си япа бын хуадэщ.
- Мыр си япа бын хуадэщ.
- мъагъуныгъзр. Япа узз-выгъзмикіз адрейр пызгъз-на щхьакіз, абы и мафізр нахъ мащіз хъуа? Хъзуз. Алхуадзурз анэм пигъз-нащ быну иізм япобж шэху узздыгъз. Япэрей уззды-гъзм и мафізр зэрыну, зэрыхуабзу къзнэжырт.



• Ди дъэпкъэгъу пјэрыјуэхэр



Кремлым щохьэщіэ. Къыбгъэдэтыр киноактрисэ ціэрыіуэ

къыщратащ «ГъащІэ

Тыркум щыщіэрыіуэ, адыігэ льэпкъым къыхэкіа актрисз Шорэ Туркан и ныбжьыр ильэс блыщі ири- зэдіэкіыр нэхь ин актрисзу къальытэри. А сау- къращ. Абы теухуа ткыгьэхэр мызэ-мытізу тетащ ди гьзт дыдэр 1968, 1987, 1994 гьэхэми къратащ, алхуа- газетым. Ауз яджы «Си киномра Сэрэ» фізщытьым зи 1966 гьэм къыхуагьэфэшаци. Къищынэмыщіауз, дугуь щищікуэм фыцыңыгьэгьуэзэмэ ди гузалу тыном ткыгьэр. Шорэ Туркан 1945 гьэм мэк хүрауэгьуэм и 28-м Истамбыл къышцальхуащ. «Тырку кином и сультіан» айы. Тамбыл къышцальхуащ ди пъэлктыгэр айы баыльхутъэр. Ар кином и дунейм щыхыхьар 1960 грукан абы и льзинктуакіз фильм нэхтыбэ дыдэм хэта актрисз унай посм щыххуаты фильм нэхтыбэ дыдэм хэта актрисз унай посм щыххуаты дипъэмый хэта актрисз мащіям. 1972, 1973, 1976, 1981 гъэхэм гэта тыркуай фестивальным къшпатащ «Тьашіз урман дыбы матрисз мащіям. 1972, 1973, 1976, 1981 гъэхэм хэта актрисз мащіям. 1972, 1973, 1976, 1981 гъэхэм хэта актрисзы машіям. 1972, 1973, 1976, 1981 гъэхэм хэта актрисз мащіям. 1972, 1973, 1981 гъэхэм хэта актрисз мащіям. 1972, 1973, 1981 гъэхэм хэта актрисз мащіям. 1972, 1973, 1981 гъэхэм хэта актрисз машіям. 1972, 1973, 1981 гъэхэм хэта актрисз машіям. 1972, 1973, 1981 гъэхэм хэта актрисз машіям. 1972, 1973, 1981 гъэхэм хэта актрисзы машіям. 1972, 1974, 1981 гъэхэм хэта актрисзы машіям. 1972, 1974, 1981 гъэхэм хэта актрисзы машіям. 1972, 1974, 1974 гъэх машіям хэта актрисзы машіям. 1972, 1974 гъэх машіям. 1974 гъэх ма

роль нэхъыщхьэр щигъэзащіэу



Илъэсибл ирокъу. 1952 гъз

адэ Шорэ Хъалид 1948 гъэ

И анэ Сау Мэлихьэ

и адэшхүэ Шорэ



«ВЫ ХЪУНУР шкіэ щіыкіэ къы эщіэ» зэрыжаіэщи, Шорэхэ япхъу

шорэ туркан и саюми вузр 
— ВЫ ХНУНР шига шкин кыбошір- зэрыжаізши, Шорэхі япку 
гуркані 
— В Заман шурка заман 
бойна 
— В Заман ийтакным, 
абы и сабингуун дунейр зэрызжищіру шытамрэ дажагьом гу 
зэрытыктамрэ тепцівкимі, Мис абы 
и сабингуун и на дажитым япкагнуда тепьыджар, и сабингу хей къзбзам зыхищіэфар: 
— Зам шімажур пизадижьюжщ, даушыншэрэ гулсаутьуру... Ди уна 
балконым селети, уабра шіміз мые 
алиман 
алиман 
балконым селети, уабра шіміз мые 
далжаным кырбіді степазаман 
шыным харам 
селета 
шыным харам 
уам на 
шыным харам 
уам на 
шыным харам 
уамдыгней 
жыг міжынымухам увих тыркунамужын 
уаздыгней 
жыг міжынымухам 
увих тыркым 
кырбіді степазауаший, уаздыгней 
жыг міжыншухам 
увих тыркымухам 
увих тыркымухам 
увих тыркымухам 
шыспьагьу 
хумыбазауа 
зауанзакна 
тыркымба 
хумыбазауа 
зауанзакна 
тыркымба 
хумыбазауа 
си 
нагихандыным 
харамухам 
шыспьагьу 
хузду 
сы 
нагихандыным 
хумыбазауа 
сы 
нагихандыным 
хумыбазауа 
уам 
нагихандыным 
хумыбазандыным 
хумыбазандын

наола вуз. Туркан абы кышырагы кино гыуазджэм елка хъуа и гъащіар, абы ныбжьэгыу къыхущціахэр, фіыгъуэ-дахагъэхэр, гукъэкіыхэр, тырку кином къикіуа гъуэгуанэр, абы зэрызиужьар, изгъуэшіхэри. Шорэ Туркан и адэшхуэ Мурат Тыр Шорэ Туркан и адэшхуэ Мурат Тыр-кур и шжэхуумтыныг-ээм щыщізаэуа 1919 - 1922 гъэхэм дзэпщ пашэт, Ис-тамбыл-1эноб районым щыкъулыкъу-щіэт. Абы и дзэпш джатэр иджыри ихъумау жеlэ Туркан. Актрисэ ц 1940-ры!уэм и адэшхуэм и анэм и ц!эр Гуа-

рыіуэм и адэшхуэм и анэм и цізр Гуа-цахъант.
Туркан и адэшхуэм и унагъуэм шіа-лищра зы хъыджэбэрэ яіэт. Езым и адэ Миріат-Хъалиди, и адэ къузш на-хъыжь Адили полицам хэтт. Адрей и адэ къузш нэхъышіа Ридуани поли-тикт, парт гуэрым щылажьэрт. Тур-кан и адэ шылкэу Надири егъэ-джакіуэт, иужькі ліы дахбуэри, и уна-ціар Уарлы хъуащ, Зэкъуэшитіымрэ и шылхэмра э адэм и унажуу шыта, къатищу зэпетым щызэдэлсэуэрт -зы къатым Ридуан, зым Надирэ, зым Ціяліэм цылажьэ шізпажьэ шізпажьо дыра право унажуу правом туркан и адэ-анэр, Адил щылажьэ шізпажы дыра право унажура зэрыгъэбэаржэр дыра унажура зэрыгъэбэаржэр, зэрыгъэбэаржэр рэ, зэрыгъэтхэму шызэдлесэут, зы-ра зэрыгъэтхэму шызэдлесэут, зы-ра зэрыгъэтхэму шызэдлесэут, зы-ра зэрыгъэбэари курду, и адэр и шылкъумрэ и къузшымрэ пшыйра и тыра унажура курдейу, и адэр и шылкъумрэ и къузшымрэ

Пщащір ильзоибл ирикъуа къудейув, и адрэ и шыкткумра и къузшымра ящь вібри якжіащ, а район дыдэм на-гъузщі уна баджэнду кънщицтари, абы Ізпъчуащ, Абдежым щиухащ Тур-кан и сабиит-ур откъзтурновую Сало-ником къи Ізпъчуа на дыта унагъузм яткъущ, Матикъ и адра Шыкури лів закіужу щытащ, сыт хуэдэ гулми къа-хощу.

япкъущ, малиялья и чизаміную щытащ, сыт худа гупми къвхащу.
Туркан и адэм унагъуэр тыншу 
игъвпсаунну хущівкъурт, ауз полищэм 
къвщимъ ляжьапщімикі ар зэрыхувейуз хузафізяківртакъвим. Іутыхьа 
жыхузіар хысэрамти, ягу къзмісихэртакъвим. Абы къвъюсикія, туркан и 
анэри лэмьем курей худащ. Хъвшжоба 
цівкіўр паціядэя еджапізм 
шетакунка за таку получну и турка 
получну за получну 
получну



«Зорлу Дамат» фильмым щоджэгу 1962 гъэ

Пэщіадза еджапіом щізтімскьа къудейуа, Тырку Парламентыр къвщазіўдж мажуэм хызджэбэ ціыкіў гуэр уса къратьаджен хуей махэри, Турскан къвках. Абы нажь іўзхушхуэ дунейм темат уэлах кызыцыхму, Турскан уса кіржышаўам кызыбрамы къвшальага у махъў, Музыками хэзагьзу, къэфэнми хузаізэў, срэт щіны ифіафіў алхудэт Шоряха я пхыру, еджэным-кій зыри загритьакіуартакым. Етхуана классыр къвіщаўзамым щыгъуз эы пьесэ ягьзуанах макасыр кышаўзамым шыгъуз эы пыса ягьзуанах макасыр кышаўхым щыгъуз эы пыса ягьзуанах макасыр кышаўхым шыгъуз эы пыса ягьзуанах макасыр кышаўхым шыгэрахым шыгых макасы падаках макасы падаках макасыр кышаўхым шыгых макасы падаках макасых макас

#### Унагъчэм гурыф ыгъчэ

Екіуэкіыурэ 1954 гъэм Туркан и шыпхъу нэхъыщіэ Назан къалъхуащ.

Абы иужь махуэ зыбжанэ дэкіауэ, Фатижь районым дэт гъэмахуэ кино зајухам дашэри, и пэм къщещід-дзауэ, и кіэм нэську зы кинофильм сьщопть япру. Фильмым и цірэ «Ма-фізс къзжъуащ». Нэхуэрэ ягъзун-кіырі, Фильмым шіразэ. Тізку кіры, бара правода правода правода додыхь зшх, фильмым итка-ясьуащи, изтьеміш личей шілісу, япійжыно изтьеміш правода учень изтьеміш правода изтьеміш изтьемі додыхьших, фильмым итхьэкуащи, нэгуэхиц Лүней щыіду ящіяжыр-къым. Хьэгъуэлівгъуэ гуэр, пшыхь гуэр ирагъэкіуэкі хуэдэці. Сэри сы-хэтц а дуней шізэащім, іуткэр хужьым къытридзэ драмэм сыхэтц, си нэм нэпс къьшцюх. Унэм сы-къэсыжыху сымыувыіэжыфу сыкъзсыжыху сымыувы!эжыфу сы-гъащ. Ауэрэ кинор си гупсысэм, си гулъытэм, си зэхэщ!эм къыхэпщ!эу щ!едзэ.

рэ артист зэкіуж ціэрыіуэхэм датхьэ-къуауэ дателіэу, ахэр зэпэдубыду щіыдодзэ.

сщізм и уасэр, и уэимагъвір сщізр-къвім, зві піщэрыть сиіз хуэдзу за-хорізмізмізмі тихузаў пусьіси, щья різмізмізмізмі тихузаў пусьіси, щья щівтіз пэнзууай сиізкъвім. Абы къвхакікі, камера пашхьам зыкім кывих камера пашхьам зыкім сыщыгужьенкъвім, сышыпіейтен-къвім с хэлу къвіщізмізмі загаронізмізмізмізмізмізмізмізмі и фіытьокія, къві-зата рольір тыншу, густохуу этъэза-щіащі. Нэгъуэщіў жыпізмя, роль этьэзащізрыьмі - а махуэм сз зэ-рызысщіни хуейуз къвізжаїзхэр сз си гъвщіям щызгъэззіщі ізухутуэ къвізэрыгузкі гуэр хуэдзу къвіс-щохуу.

щохъу».
«Къуажэм фІыуэ щыслъэгъуащ
зы пшашэ» фильмыр шытрахым івідзіз» фильмыр щытрахым 20 ныбжызгьу хыыджэбэхэмрэ сэ-3 артист эзкіук ціэрыіухжм датхы-хыыджэба ціыкіум, абы и дахагым рагелізу, ахэр зэлэдубыду дикожаш, ролыр зэрик-эзашіры, псынщізу зэрыхэгъузар яфіз-



Шорэ Туркан и лэжьыгъэр гъэщіэ-гъуэн защіэ пэтми, псори къзтіуэтэ-фынкъым, ауз иджыри ди щіэджы-кlaкіуэхэм нэхъ гукъинэж къащы-хъуну ди гугъэ теплъэ гуэрхэм я гугъу тиіыни

кіакіуэхэм нэхь гукьинэж къащы-куну ди гугьэ тепльз гурэхэм я гугьу тщіынщ. Шорэ Туркан 1972 гьэм зы кино-фильмым здыхэтым, абы и кізукым деж шым шэсу и псэльжыхум дыщіялкыўэн хурёйт. Алщіондэху шым къарзынау тесара пэт, абдежым зы-тес шыгъажэшым нэгъуэщі зыш къыдэжэ хурау къвщімухтщ, ущіа-дэмышізу щіэбгьунльш, щіалкур-ри, Туркан кършазьжац и пиш гуры-гьыр ээрмудац. Нэгъуэшціу жылізма, ажалым кършазьжац и лиш гуры-гьы ээрмудац. Нэгъуэшці жылізма, ажалым кършазьжац и мужь зэман курація кино іужу зэрмхужжакым. Ауз кином уитхрыктур наужь, уи пціыхъэлізми ар хэтынуш. Зы махуз гурым газетым зы хъы-бар къвшоджэ Туркан. Абы зэритым-кіз, зы щіал гурыны касшы кылты-хыну намеран пама праватур. Заман даківую и шко-тусам псальы-макть трат-эрімі епціыхнуэ, щіасэлі и шко-тусура кузяжма кыраерари. Заман даківую и шко-тусам псаль-макть трат-эрімі епціыхнуэ, щіасэлі из худару. Ар шіалом зэжерки, и шко-тусуроз укузяжы комар. Чар-гуулум машинэ зэжьзхуэм щыхо-гіураду.





# <sub>Туркан:</sub> «Ину фІыщіэ пхузощі, кино»

Абы тіэкіу тригъзу пэтми, адэмрэ анэмрэ зззэгъыркъым, куэд дэмыкіы зэбгъздолікохэр. Алтуэдэм деж зэрыхьу хабгьздолікохэр. Алтуэдэм деж зэрыхьу хадом зегьэгусэри зегьэб-захылэ. Абы иужыкіз зэи къалъы-гуэзээжыркым. И адэ къуэш, ады шылткухэри зэрызашыйенщи, алхуэдабээш.

шыпкуухэри зэрызэцы!еящи, апкур-дабээш.
Гутьуехьшкуэ хэту псэухэсц. Назанра Турканра заууагумаш!ау, зауу-зашу, зэрымыпьагрума, зоуул!ау
и анэр иужкыб лін дакіужкри, ар-гузру зы хыыджоба кылпыужат. Арац я шыпкур ещинэр, Туркан и адэми нэгъуэці! фыз кышэжри, абыхами зы шідпа къахжуыт, ау ар куэдрэ псэуакъым, пасэу дунейм екыжащ;

#### Кином хуэзыша япэ лъэбакъуэхэр

Кином хуззышэ

япа льбакъузхэр

Туркан и адошхум деж цыізу зыпцыкывшхээ пшапазасуагтуру шхастубжам шадоппыкы, цівжурэ разрехьяжу къепьагьу, адрей мауз къвзэрнуяжура менальну, адакіуэр эригьэщізну хубі шхасяй, и зактууу аутівпшыркъыми, гъуногъухэм я грусау макіуз, Евын къејчутаж;

«... Узздыгьа нахушхур шдяжащиям жощер макур аригьагс хузду нау къепьагра узакура рыгьагс хузду нау къепьагра узаку нау къепьагра узаку на узакура рыгьагс хузду нау къепывыч нагаш, тызајухущ, Наууар дельогор, заплыко, хадом допъвал, адварж кратуры узаку къепьагар, заплыко, хадом допъван, адваржу на узагора узаку правиру за узагора узагора узагора за узагора узагора за узагора узагора за узагора узагора за узагор

фильм техыпіэм сыкъыщыхута зэры-хъунум. Кином и къару щэхум ситхьэ-къуауэ, сиумэхъауэ, малъхъэдисым хүэдэү сызышишэрт.

Щабэт-тхьэмахухэм си анэм деж сок/ужури, си шыглуу цык/ум сы-дожэгу. Си анэр эьшідог унэр эёйр Иылдыз Ізмая жаізу зы актрисо цігрыіу туруу къьшідок. Ар ныужы хуру къьшідок. Ар ныужы хуру кышідок. Ар ныужы хуру кы анэр и гъусау нэгъузаці къвтым тесці, да ильабжым дышідогоу. Цівхум и гъвшіэр эьхуэзам шиубзыху цыізіц. Си анэм ногъузаці уна кыхуру кыхуру кыхуру кыхуру кыхуру кыхуру кыхуру кыхуру кыхуру сыхуру сыхуру сыхуру сыхуру сыхуру сыхуру кыхуру сыхуру сыхуру сыхуру сыхуру сыхуру кыхуру сыхуру сыхуру кыхуру сыхуру сыхуру сыхуру кыхуру сыхуру сыхуру кыхуру сыхуру сыхуру кыхуру сыхуру кыхуру сыхуру кыхуру сыхуру кыхуру сыхуру кыхуру кыхур

Зы фильмыщіз трахыну щьшійлээ махуэ гуэрым сэри сыздишэну си анам хуит сыкърегьзий. Иылдыз Івмэл и Ізпэр сыктьему унэм сызывший сыкова да подажуухэр сэ кино дунейм сыхээшия яля льэба-кызуу кышідазык... За подажуу кышідазык... За подажуу кышідазык... За подажу кышідазык... з

гъэщіагъуан хъуащ, Езым захимых я гугъзу, «ар зарыдаха, сонаушышхуз зарыхальнор» пеалъэхар 
къыхужаlау захихыхукіа, дауи, и гуапа махъури, нахъри тогушузфильмыр кыатъяльэтрэн заужь, 
критикхам пеалъз гуапахар къыхужаlз.
Китофильм техыныр псынщау 
зафіскіыркъым, заман кузд ежьліпз махузхам фильмири тесхынщ, 
едмапізми сыкіуэнц жизу шытшында» и егъармакіухами къыбар 
кънхуратъзф. фінуз зареджам 
щиьокіз еджагізми туам кыбар 
кънхуратъзф. фінуз зареджам 
щиьокіз еджагізми туам 
кыбар 
контар 
шында 
кыбар 
шумар 
шыхуры 
шыхуры 
шыхуры 
шыхуры 
шыхуры 
шыхуры 
шыхуры 
шыхуры 
шых 
шумар 
шумар

гъэк/уркъым. Куэл щіадэ зэмыфіыж и ядэ куэдшіадэ зэмыфіыж и ядэ куэдшхэм я нахъыщіари къэгубжьа- уэ зы махуэ гуэрым къокурэй, анэм ихъашэу къопсальэ, кьошхыдэ, «длэнукъым ри пхъур актриоз пщіыну» жеіз, «е актриоз умыщіу мыхту- ущытмэ, ди унзцірэ зевмыха, фхъуэж, нэгъуэші унэціэ къаф-щтэ!».

щтэ!». Зэанэзэпхъум я фіэщу нэгъуэщі 

жана дамауа, гуная и ада жузы нахъвщій Ридуан (ди унаціз зепткар ддануксьям жизу, и занам кеешкжартам и каузывых уасть кіум макузшух уастьолатісу абы тором в правим зара-щам занам занам занам зара-цам занам занам занам занам жузым адамам занам занам карам занам занам занам занам карам занам занам занам занам кузым Адмар епъагъу Туркан, із-гузу макъри заныуксьям ильз куза блакари занауксьям ильз суза блакари занам зактри-суз аръктуар ямыгуалами, иджы цівжубам ізгуауашую занамізіты ялку Турканым зарыригушухар и плъжізм кыбжеіз Хуабжы я гуа-пу занам кыбжеіз Хуабжы я гуа-ра зарыкувам занам занам занам занам занам кыбжеіз Хуабжы я гуа-ра занам занам

#### Хъыбар гуузым Туркан режиссер ещі

Къыбар гуузым Туркан режиссер ещ!

Къызаржа къыбар гуауам куядым мрегьотупсыс Шоро Туркан, и пща зарыудар итъсхъуму дысмпъми, «Мыбы за кинофильм хъарзына къызалщыми мыхърульма за изъяды къызалщыми мыхърульма за изъяды кърксым, е изгъузщ јузу я ару къыщокі, е щжауостър угурым трегъогушху, е зары режиссер у афильмыр трихыну.

Къапщтама, а илъэсхэм абы тегушхуагъуартысьым, а илъэсхэм абы тегушхуагъуартысьым, апурар кинофильм теар режиссер јанатіра хъртжутър щајгатъкым, щыізмм мащія дыдят. Режисер јанатіра хъртжутър за інатіви, базільхутър абы шівжыхын щыізкым, пуущізнуктым жаізкумі. Туркам мырат жаіра, уку туркам, пуущізнуктым жаізкумі. Туркам ныбжартыри хуайжы ушізгажуан кыркусты, ды зыми езмыгъзальную туркан, къызаржа хъыбарыр алтууалуаміз и гум щівжати, а рольір и псям зэрыхальым хурду зами хуэмыгызаршіну къшцяхург. Арати, и пща гурыгъ зэрыудар идкум трекуалуаміз и гум цівкати, а рольір и псям зэрыхальым хурду зыми хуэмыгызашіну къшцярыр илгызами, игъмічар ий кырмырам, игъмічар на кырмырам, игъмічар на кырмырам, игъмічар на бый кырмырам, игъмічар на бый кырмырам, игъмічар на бый кырмырам, употь нахъяшкары илгызами пурыгы зарыч зарычынан уру проть нахъяшкары угъмічатарую туркы жылагырна туркан ражуа тырка жагыркам жылагыран даху игыма жылагыруа лагызума жыра зары-шытари унъзаную улыш за разына урушлы за нашір за праууа улышкам жылагыруа за нашір за праууа улышка жылагыруа за нашір за разынагыруя за нашір за праууа за нашір за праууа за нашір за праууа за нашір за праууа за нашіра кыма стуркам жылагыруа за нашір за праууа за нашіра кыма стуркам за нашіра кыма стуркам за нашіра кыма стуркам за нашіра за праууа за нашіра за праууа за нашіра кыма стуркам за нашіра за праууа за нашіра кыма стуркам за нашіра кыма стуркам за нашіра кыма стуркам за нашіра кыма стуркам за нашіра за праууа за нашіра за праууа за нашіра за праууа за нашіра за праууа за нашіра за прау за нашіра за прау за нашіра кыма стуркам за нашіра за прау за нашіра за нашір

присэм.
«Кином хилъхьа гъащіэ іыхьэм, и гуащіэм къыпэкіуэ пщіэр псэууз илъагъужыну зи насып къихьа гъуаз-джэрыпажьэ насыпыфіэ мащіэхэм сашьши сэ

джэрылажьэ насылыфіз мащіяхым сащышще лиуэощі, кино, ину фіьшіз луэощі, кино, ину фіьшіз. — «чу ткыльыр абыкіз. Шора Туркан хуабжыў фіьнуа яльэ-гуащ, яльэоріаш, яльэльяпіаш, ауз езыр зэй шыкіактым, удафактым, фінуа къзыльтагуахам зай кахуеплыхактым, кинор игъэбжысфіа пэтим, кином зэрыдэбжысфіар зэй зышигыэгъупщактым.











Газетым Іэ щытрадзар сыхьэт 22.00-рщ.

Тетраграф» ООО-м щытрадзащ. SP, Налшык къ., Лениным и уэрам, 33.

Редактор нэхъыщхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

ДИ ХЭЩІАПІЭР 360030, Къэбоэдей-Балькьэр Республикэ, Налшык къалэ, Лениным и ціэр зезыхьэ уэрам, 5, ебгъуанэ - епщіанэ къатхэр.

Тираж 3.117 Заказ №1270